

LILLE  
TOURCOING



7<sup>E</sup> ÉDITION

FILMS  
D'ANIMATION

FETE

ARTS  
NUMÉRIQUES

DE

JEU  
VIDÉO

L'ANIM



CULTURE  
ASIE

17 > 20 MARS

2011

+33 (0)3 20 53 24 84

[WWW.FETE-ANIM.COM](http://WWW.FETE-ANIM.COM)



RENCONTRES  
AUDIOVISUELLES

# PARTENAIRES

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## GRANDS PARTENAIRES



## PARTENAIRES CULTURELS



## PARTENAIRES PRIVÉS



## ASSOCIATIONS



## MÉDIAS



# ÉDITO

Comme chaque année, nous vous invitons à découvrir des créations et technologies innovantes ou à retrouver des univers qui vous sont familiers.

La notion d'échanges est au cœur de l'événement : c'est plus de cent professionnels qui vous accompagneront dans la découverte de leurs œuvres.

Des artistes d'envergure internationale - Enki Bilal, Barry Purves, Hayo Freitag, Phil Mulloy, Motomichi Nakamura - nous feront l'honneur de leur venue.

## SOMMAIRE

- 2 Partenaires
- 3 Édito
- 4 Grilles horaires
- 8 Plans d'accès
- 9 Infos pratiques
- 10 Plan
  - Gare Saint-Sauveur
  - Plan Plaine Images
- 13 Ouverture
- 14 Zoom Enki Bilal
- 17 Purves et Mulloy
- 18 Théma Allemagne
- 22 C'est animé près de chez vous
- 26 Best-of Écoles
- 32 Japanimation
- 36 Expo Game Art
- 42 Convention Jeu Vidéo
- 46 Convention Asie
- 50 Village des enfants
- 52 Soirées
  - Électro-animées
- 54 Journée professionnelle
- 57 Programme scolaire
- 58 Autour de la Fête
- 60 Remerciements
- 61 Équipe

Événement notable cette année, notre ancrage à Tourcoing (Fresnoy et Plaine Images). Nous sommes heureux d'être le premier événement à s'y dérouler, en préfiguration de l'ouverture de la Cité des Images.

Dès 2012, ce futur haut lieu de l'audiovisuel permettra à la Fête de prendre une nouvelle ampleur, en cohérence avec les nombreux producteurs de contenu qui s'y sont installés (dont notre partenaire Ankama) et le Pôle Images Nord-Pas de Calais.

C'est pour souligner cette arrivée que nous ferons l'ouverture de la Fête à Tourcoing, simultanément dans les deux lieux hôtes, avec une soirée exceptionnelle mêlant projections, performance et exposition.

La grande exposition de l'année, Game Art, reliera les deux villes et vous fera découvrir une quinzaine d'artistes dont les œuvres détournent le jeu vidéo - hardware, codes graphiques, sonores - et amorcent une réflexion sur notre rapport aux images et au jeu vidéo. Cette exposition est aussi l'occasion de mettre en évidence de nouvelles manières de créer, mêlant recherche et innovations technologiques.

Nous vous présenterons l'actualité de l'animation française et japonaise lors des programmes « C'est animé près de chez vous » et « Japanimation » tout en continuant notre exploration du cinéma outre Hexagone en consacrant la théma 2011 à l'Allemagne.

Alors que la Fête prend ses quartiers au Fresnoy, prestigieuse école d'art contemporain, nous mettrons en lumière les écoles européennes d'animation, viviers de futurs grands noms du cinéma d'animation.

Que vous soyez geeks, gamers ou tout simplement curieux, la convention et le village des enfants vous proposeront des moments de détente et de découverte autour du jeu vidéo, du cinéma ou encore de la culture asiatique.

Enfin, nous tenons à participer au développement de la filière professionnelle et à valoriser la dynamique portée par les entreprises régionales et le Pôle Images. Investie à l'année au sein de Noranim, association de professionnels régionaux, la Fête est l'occasion d'instaurer un temps fort de rencontres pour les acteurs économiques. La Journée Professionnelle, co-organisée avec le Pôle Images, se veut un temps de travail et d'échanges entre professionnels régionaux et internationaux, afin de mieux construire l'avenir du secteur.

La Fête de l'animation est organisée par les Rencontres Audiovisuelles, association loi 1901  
18 rue Gosselet - BP 1295  
59014 LILLE CEDEX  
T. +33 (0)3 20 53 24 85  
F. +33 (0)3 20 53 26 76  
[www.rencontres-audiovisuelles.org](http://www.rencontres-audiovisuelles.org)  
[www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com)

--- MERCREDI 16 MARS

19h : Vernissage de l'expo Game Art à la Gare Saint-Sauveur

--- JEUDI 17 MARS

10h-19h : Expo Game Art à la Gare Saint-Sauveur

SOIRÉE  
D'OUVERTURE

19h : Vernissage de l'expo Game Art à la Plaine Images  
21h : Performance de Pintaycolorea à la Plaine Images  
21h30 : Projection de *Chico et Rita* au Fresnoy

--- VENDREDI 18 MARS

9h-18h30 : Journée professionnelle au Fresnoy  
10h-19h : Expo Game Art à la Gare Saint-Sauveur  
14h-19h : Expo Game Art à la Plaine Images

| GARE SAINT-SAUVEUR                                   |                              |                                    |            | PALAIS DES BEAUX-ARTS |  | L'HYBRIDE                             | LE FRESNOY |  | LE FRESNOY SALLE 2 |
|------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------|-----------------------|--|---------------------------------------|------------|--|--------------------|
| Halle B<br>Espace Scénique<br>(Univers Asie / p. 49) | Halle A<br>Espace rencontres | Halle A<br>Salle de projection     | Auditorium |                       |  |                                       |            |  |                    |
| 19h                                                  |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 19h                |
| 19h30                                                |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 19h30              |
| 20h                                                  |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 20h                |
| 20h30                                                |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 20h30              |
| 21h                                                  |                              | Summer Wars<br>p. 32               |            |                       |  | Réalisateurs<br>indépendants<br>p. 19 |            |  | 21h                |
| 21h30                                                |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 21h30              |
| 22h                                                  |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 22h                |
| 22h30                                                |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 22h30              |
| 23h                                                  |                              | Carte blanche<br>WE Anime<br>p. 34 |            |                       |  |                                       |            |  | 23h                |
| 23h30                                                |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 23h30              |
| 0h                                                   |                              |                                    |            |                       |  |                                       |            |  | 0h                 |

Zoom sur Enki Bital (p. 14-15)

Best-of Courts  
p. 24

Best-of écoles (p. 26-31)

Théma Allemagne (p. 18-21)

Convention univers jeu vidéo (p. 42-44)

C'est animé près de chez vous (p. 22-25)

Japanimation (p. 32-35)

Convention univers Asie (p. 46-49)

Le Fresnoy / KASK /  
La Cambre  
p. 28

Bunker Palace Hotel  
p. 14

Supinfocom  
p. 26

23h-4h : Carnaval Electro-8bit au Tripostal - p. 52

--- **SAMEDI 19 MARS**

10h -19h : Convention et expo Game Art à la Gare Saint-Sauveur  
14h-19h : Expo Game Art et jeux vidéo urbains à la Plaine Images  
17h30 : Rencontre-dédicaces Hayo Freitag au Furet du Nord

**GARE SAINT-SAUVEUR**      **PALAIS DES BEAUX-ARTS**      **L'HYBRIDE**      **LE FRESNOY SALLE 1**      **LE FRESNOY SALLE 2**

|       | Halle B<br>Espace Scénique<br>(Univers Asie / p. 43) | Halle A<br>Espace rencontres                       | Halle A<br>Salle de projection           | Auditorium |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
|-------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|--------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|--|
| 9h    |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 9h30  |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 10h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 10h30 | Karaoke                                              |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 11h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 11h30 | Touche pas<br>à mon bento                            |                                                    | Carte blanche<br>Kazé<br>p. 35           |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 12h   | Blind test                                           |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 12h30 | Karaoke                                              |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 13h   | YMCK - Intégrale clips                               |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 13h30 | Tatouage                                             |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 14h   |                                                      | Un Monde Truqué /<br>Je Suis Bien Content<br>p. 25 |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 14h30 | Cosplay                                              |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 15h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 15h30 |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 16h   | Tengu Quiz                                           | Rencontre Game Art<br>p. 36                        | Carte blanche<br>Dyhex<br>p. 35          |            | JPL Films<br>p. 22 | Studio Soi<br>p. 20                                      | Masterclass<br>Barry Purves<br>p. 17            |                                        |  |
| 16h30 | Rencontre - Motomichi                                |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 17h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 17h30 | Kara pour un champion                                | Conférence<br>Histoire du Jeu Vidéo<br>p. 44       |                                          |            |                    | Festival du Film<br>d'animation de<br>Stuttgart<br>p. 21 |                                                 | ÉSAAT / Pôle IIID<br>p. 27             |  |
| 18h   |                                                      |                                                    |                                          |            | Zerobabel<br>p. 23 |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 18h30 | Finale jeu vidéo                                     |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 19h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 19h30 |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 20h   |                                                      |                                                    | Colorful<br>p. 32                        |            |                    |                                                          | Avant-première<br>Goodbye Mr. Christie<br>p. 17 | AKV St. Joost<br>p. 29                 |  |
| 20h30 |                                                      |                                                    |                                          |            |                    | Gil Alkabetz<br>p. 19                                    |                                                 |                                        |  |
| 21h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 21h30 |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 22h   |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 22h30 |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 23h   |                                                      |                                                    | Courts métrages<br>indépendants<br>p. 33 |            |                    | Film Bilder<br>p. 20                                     | Enki Bilal,<br>au-delà de l'image<br>p. 14      | La Poudrière /<br>Les Cobeins<br>p. 30 |  |
| 23h30 |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |
| 0h    |                                                      |                                                    |                                          |            |                    |                                                          |                                                 |                                        |  |

| GARE SAINT-SAUVEUR                                   |                              |                                              |                           | PALAIS DES BEAUX-ARTS |  | HYBRIDE | FRESNOY SALLE 1 | FRESNOY SALLE 2 |
|------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|--|---------|-----------------|-----------------|
| Halle B<br>Espace Scénique<br>(Univers Asie / p. 49) | Halle A<br>Espace rencontres | Halle A<br>Salle de projection               | Auditorium                |                       |  |         |                 |                 |
| 9h                                                   |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 9h30                                                 |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 10h                                                  | Opération XYZ                |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 10h30                                                | L'otak' contre-attaque       |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 11h                                                  | Kara surprise                |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 11h30                                                | Kara star                    |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 12h                                                  | Onomatopées                  | Carte blanche Beez<br>p. 34                  |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 12h30                                                | La Ligne                     |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 13h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 13h30                                                | Karaoke                      |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 14h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 14h30                                                | Dessiné c'est gagné          | Da Hai / Planet Nemo<br>p. 25                |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 15h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 15h30                                                | Super Tengu Fighters         | Conférence Genèse<br>d'un jeu vidéo<br>p. 44 |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 16h                                                  | EKOs World                   | Evangelion 2.22<br>p. 32                     |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 16h30                                                | Opération XYZ                |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 17h                                                  | YMOCK - Intégrale clips      |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 17h30                                                | Karaoke                      | Conférence<br>Animation japonaise<br>p. 33   | Noranim<br>p. 24          |                       |  |         |                 |                 |
| 18h                                                  | Finale jeu vidéo             |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 18h30                                                |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 19h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 19h30                                                |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 20h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 20h30                                                |                              | Flag, le film<br>p. 32                       |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 21h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 21h30                                                |                              |                                              | Vivement Lundi !<br>p. 22 |                       |  |         |                 |                 |
| 22h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 22h30                                                |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 23h                                                  |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 23h30                                                |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |
| 0h                                                   |                              |                                              |                           |                       |  |         |                 |                 |



# coyote

## 100 % PUR MANGA - SANS EDULCORANT

**NEWS**

**ANIME**

**MANGAS**

**MUSIQUE**

**INTERVIEWS**

**JEUX VIDEOS**

**REPORTAGES**



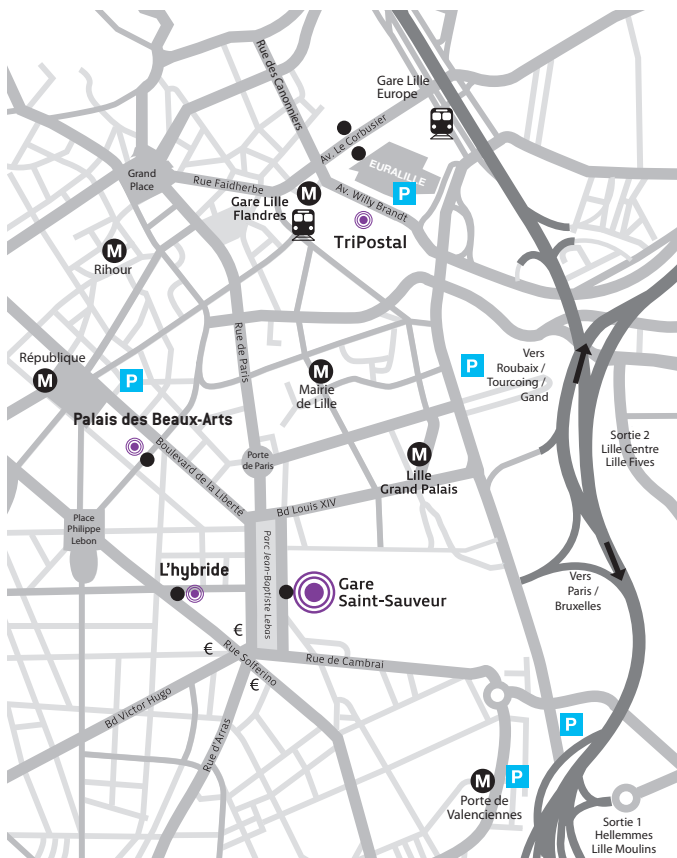
# DÉCOUVREZ LE MAGAZINE DE LA GÉNÉRATION MANGA !

Tous les 3 mois chez votre marchand de journaux

[coyotemag.fr](http://coyotemag.fr)

[facebook.com/coyote.mag](https://facebook.com/coyote.mag)

# INFOS PRATIQUES



## LIEUX

### GARE SAINT-SAUVEUR

Boulevard Jean-Baptiste Lebas - Lille  
Métros Mairie de Lille et Grand Palais (ligne 2)

### AUDITORIUM DU PALAIS DES BEAUX-ARTS

accès rue de Valmy - Lille  
Métro République Beaux-Arts (ligne 1)

### L'HYBRIDE

18 rue Gosselet - Lille  
Métros République Beaux-Arts (ligne 1), Mairie de Lille et Grand Palais (ligne 2)

### TRIPOSTAL

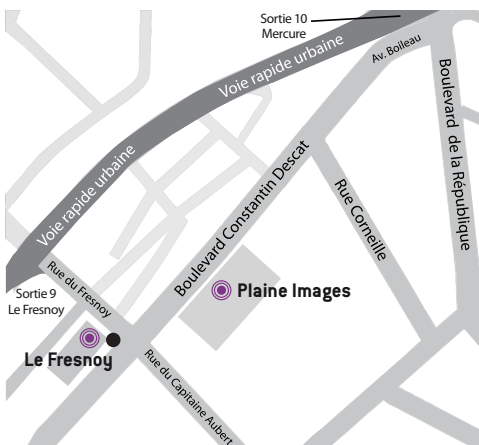
Avenue Willy-Brandt - Lille  
Métro Gare Lille Flandres (lignes 1 et 2)

### LE FRESNOY

22 rue du Fresnoy  
Tourcoing  
Métro Alsace (ligne 2).  
Voie rapide urbaine direction Tourcoing, sortie 9 : Le Fresnoy.

### PLAINE IMAGES

Boulevard Descat  
Tourcoing  
Métro Alsace (ligne 2).  
Voie rapide urbaine direction Tourcoing, sortie 9 : Le Fresnoy



PLAN DE LILLE  
(ci-dessus)

- P** Parking
- € Distributeur
- Arrêts navettes

PLAN DE  
TOURCOING

## TRANSPORTS

### BUS FÊTE DE L'ANIM

Des navettes gratuites relieront les différents lieux.

Infos aux accueils /  
billetteries et sur  
[www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com)

### TRANSPORTS EN COMMUN

[www.transpole.fr](http://www.transpole.fr)

### STATIONNEMENT :

Parkings souterrains :  
République et Grand  
Palais (payants)  
Parking relais Porte de  
Valenciennes (station-  
nement + bus ou métro,  
3,20 euros la journée).

## TARIFS ET PRÉVENTES

### PASS JOURNÉE : 6 EUROS

3 euros pour les moins de 12 ans  
gratuit pour les moins de 5 ans.

Donne accès à l'ensemble des rendez-vous de la journée (hors Soirées Electro-animées) : Convention et Expo Game Art à la Gare Saint-Sauveur (10h-19h), Expo Game Art et Jeux vidéo urbains à la Plaine Images (14h-19h), projections au Palais des Beaux-Arts, à L'hybride, à la Gare Saint-Sauveur et au Fresnoy (+ Cinémonstre le dimanche).

### PASS GLOBAL : 20 EUROS

Donne accès à l'ensemble du programme et des lieux de la Fête de l'animation, du jeudi 17 au dimanche 20 mars.

### SÉANCE DE PROJECTION : 3 EUROS

Au Palais des Beaux-Arts, à L'hybride, à la Gare Saint-Sauveur et au Fresnoy.

### SOIRÉE D'OUVERTURE :

Expo Game Art et performance à la Plaine Images : gratuit  
Projection *Chico et Rita* : 3 euros

### CINÉMONSTRE

### (SOIRÉE DE CLÔTURE) : 3 EUROS

### RENCONTRE ENKI BILAL : 3 EUROS

(inclus dans le Pass Global).  
À L'hybride le samedi 26 mars.

### SOIRÉES ÉLECTRO-ANIMÉES : 8 EUROS

(inclus dans le Pass Global).

### EXPO GAME ART :

Entrée libre lors des vernissages, ainsi que les jeudi 17 et vendredi 18 à la Gare Saint-Sauveur et le vendredi 18 à la Plaine Images.  
Samedi 19 et dimanche 20 mars : tarifs Pass Journée.

### JEUX VIDÉO URBAINS : 2 EUROS

(inclus dans le Pass Journée/Pass Global).

Inscription sur place. Samedi 19 ou dimanche 20 mars / 14h > 19h / Plaine Images Tourcoing

### PRÉVENTES

Pass Journée, Pass Global, Soirées Electro-animées en prévente : Fnac, Carrefour, Furet du Nord, Auchan, Leclerc, digitick, etc. (frais de location en plus).

### ATTENTION

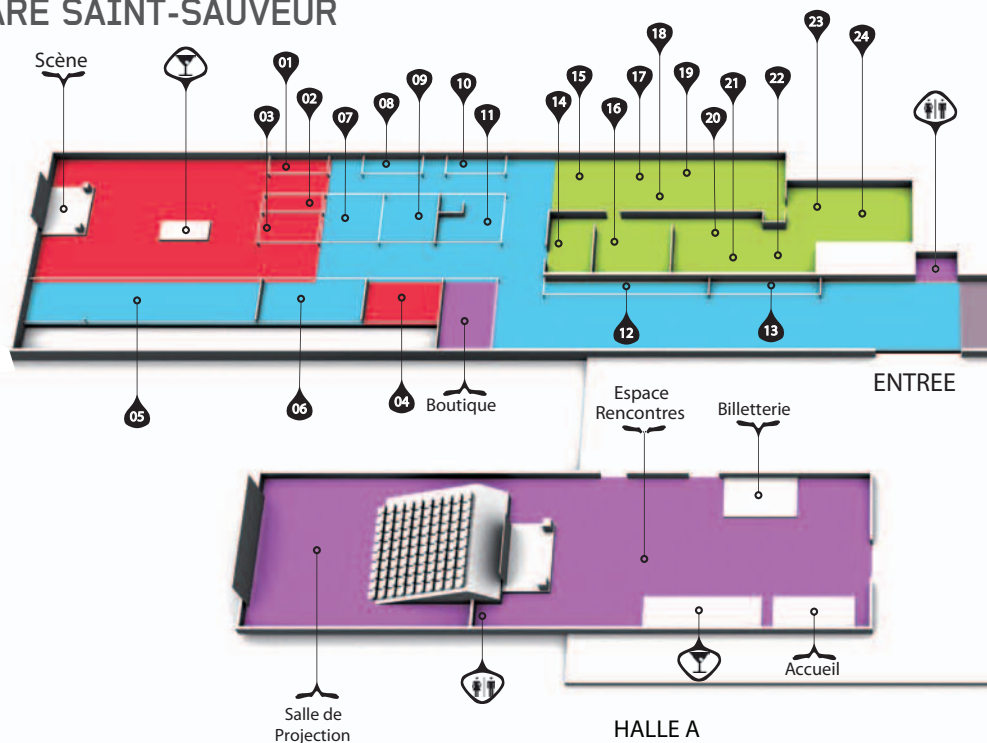
Pass Journée et Pass Global : Accès aux séances de projection dans la limite des places disponibles, merci de vous présenter au minimum quinze minutes avant le début de la séance.



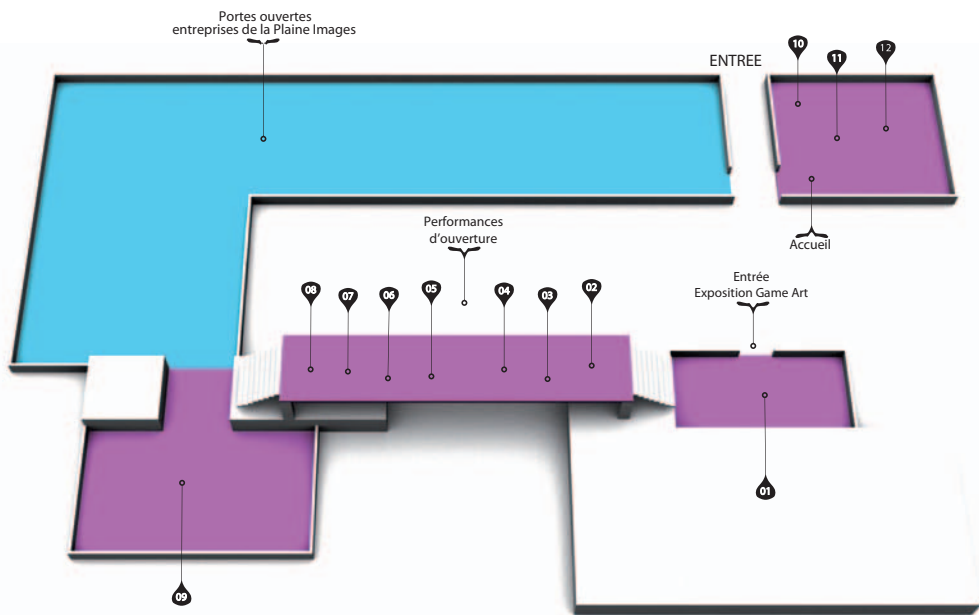
**Pro Festivals**  
**BLO** 1621/1912

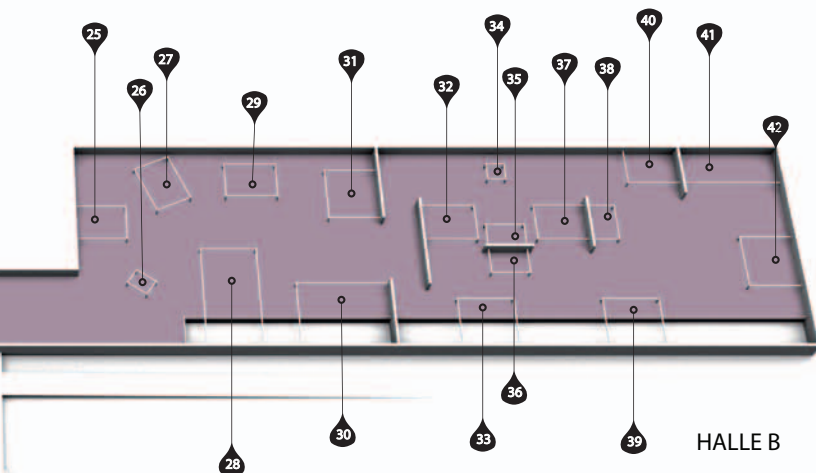


## GARE SAINT-SAUVEUR



## PLAINE IMAGES





## HALLE B

### UNIVERS ASIE

- 01 : Japon et Culture
- 02 : Meluzine
- 03 : Jeu de Go
- 04 : Exposition Motomichi

### UNIVERS JEU VIDEO

- 05 : PES League
- 06 : MG-Impact
- 07 : Interactive Zone
- 08 : Enjmin
- 09 : La Crampe aux Doigts
- 10 : Big Ben Interactive
- 11 : Les 25 ans de Super Mario
- 12 : Nintendo League
- 13 : Ankama

### VILLAGE DES ENFANTS

- 14 : Ombres Chinoises
- 15 : Animation volume
- 16 : Storyboard
- 17 : Grattage sur pellicule
- 18 : Thaumatrope
- 19 : Pixilation
- 20 : Pas à pas
- 21 : Espace projection
- 22 : Papier découpé
- 23 : Images 2.0
- 24 : Création numérique

### EXPOSITION GAME ART

- 25 : Red Medusa
- 26 : Mad-NES
- 27 : Egggregor 8
- 28 : Game Over
- 29 : Sponge Game
- 30 : SAT
- 31 : Pixels
- 32 : Shoot the Monster
- 33 : David O'Reilly
- 34 : Racer
- 35 : Pixelslot
- 36 : Espace de projection int -12 ans
- 37 : Pixelblaster
- 38 : Twist
- 39 : Grant Orchard
- 40 : Digital Puppetry
- 41 : Boo !
- 42 : Espace de projection

### EXPOSITION GAME ART

- 01 : Salon de projection
- 02 : Vidéopong
- 03 : Hyper Olympic
- 04 : Pixels
- 05 : Pandi Panda
- 06 : 8-bit Trip
- 07 : Waltz Apple
- 08 : Happy Up Here
- 09 : Cœur
- 10 : LevelHead
- 11 : SweetPads
- 12 : Base jeux vidéo urbains



la solution technique  
événementielle

32 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny // 62800 Liévin  
tél. : 03 21 45 68 68 // fax : 03 21 45 68 69

**infos@sls-live.com**  
**www.sls-live.com**

# SOIRÉE D'OUVERTURE

Jeudi 17 - dès 19h  
**LE FRESNOY**  
**PLAINE IMAGES**  
**TOURCOING**

*Également, tout au long  
de la soirée :*

*Portes ouvertes des  
entreprises de la  
pépinière de la  
Plaine Images.*

*Ouverture  
exceptionnelle de  
l'exposition Michaël  
Snow au Fresnoy.*

## VERNISSAGE DE L'EXPOSITION GAME ART

Quand les artistes détournent le jeu vidéo. Installations interactives et films d'animation. Voir détails pages 40 et 41.

19H-MINUIT / PLAINE IMAGES ----

## PERFORMANCE AUDIOVISUELLE DE PINTAYCOLOREA SUR LES FAÇADES DE LA PLAINE IMAGES

Artiste pluridisciplinaire, Pintaycolorea a participé à de nombreux événements internationaux. Son travail reflète ses connaissances et sa personnalité d'artiste multi-média, capable de s'exprimer avec différents moyens, notamment l'illustration, l'infographie, la sérigraphie, la 3D et la vidéo qu'elle mélange lors de ses spectacles colorés.

## + PERFORMANCE SONORE DE LEPOLAIR

C'est en arrivant à Lille en 2006, entre briques et grisaille, technique et sensibilité, que le projet « Lepolair » naquit dans la tête de Pol Desmurs. Légères, intenses, sensibles et réconfortantes, ses mélodies sont taillées dans un glacier sur lequel on aimerait s'allonger pour mieux l'accompagner dans sa fonte.

21H / PLAINE IMAGES -----



Pintaycolorea

## AVANT-PREMIÈRE CHICO ET RITA

Fernando Trueba et Javier Mariscal / Espagne, Royaume-Uni / 1h30

La Havane, 1948. Chico, jeune pianiste, rêve de se faire un nom dans le monde du jazz cubain. Rita est chanteuse et sa voix extraordinaire captive quiconque l'entend. La musique les rassemble et les entraîne dans une histoire d'amour passionnée, sur fond de jazz latino et de sensualité cubaine.

Parmi les nombreux éléments qui réunissent Fernando Trueba et Javier Mariscal, le plus marquant est sans doute la passion qu'ils partagent pour la musique et la culture cubaines. *Chico et Rita* est né de cette passion et du plaisir qu'ils ont à travailler ensemble.

21H30 / LE FRESNOY -----



Chico et Rita

# ZOOM SUR ENKI BILAL

## LE FRESNOY TOURCOING

Auteur de bandes dessinées à succès, réalisateur de films, et récemment metteur en scène pour le théâtre, venez découvrir l'univers de cet artiste aux multiples visages.



Bunker Palace Hotel



Tykko Moon



Immortel (ad vitam)

### BUNKER PALACE HOTEL

Enki Bilal / France / 1989 / 1h35

Avec Jean-Louis Trintignant, Carole Bouquet, Maria Schneider  
Dans un pays inconnu, dans une ville inconnue lors d'une guerre inconnue s'agite sous terre l'élite d'un régime inconnu. Son quartier général : le Bunker Palace Hotel. Tout semble se dérouler pour le mieux pour les dignitaires du régime qui attendent leur président. Cependant, d'étranges bruits courent à la surface de la Terre, et les rebelles sont de plus en plus actifs malgré la vigilance du machiavélique Holm. Quant au personnel androïde, il donne de curieux signes de dysfonctionnement...

VENDREDI 18 / 21H -----

LE FRESNOY -----

### ENKI BILAL, AU-DELÀ DE L'IMAGE

Documentaire réalisé par Gloria Campana / France / 2010 / 52 min.

C'est en 1960 qu'Enki Bilal, fils du tailleur de Tito, arrive pour la première fois Gare de l'Est à Paris. Il a alors dix ans et ne parle pas un mot de français, mais s'exprime déjà par le dessin. Des années plus tard, des millions d'albums vendus ont donné une première notoriété à Bilal (*Les Phalanges de l'ordre noir*, *Partie de chasse*). Puis, il franchit un nouveau pas en développant un univers qui dresse le portrait de villes improbables, de mondes au bord de l'explosion, inspirant aussi bien Ridley Scott dans *Blade Runner* que ses propres films *Bunker Palace Hotel*, *Tykko Moon* ou *Immortel (ad vitam)*.

Ce documentaire permet de découvrir comment l'univers et l'imaginaire de l'artiste se construisent autour de grands poètes comme Baudelaire ou d'écrivains

fantastiques tels qu'Edgar Poe ou Lovecraft. Mais il va au-delà de l'artiste, au-delà de l'image, pour nous faire découvrir l'homme blessé, le déraciné revenu sur les traces de son enfance.

© Bo travail ! / Zaccar

SAMEDI 19 / 21H -----

LE FRESNOY -----

### TYKHO MOON

Enki Bilal / France / 1996 / 1h42

Avec Julie Delpy, Richard Bohringer, Marie Laforêt

Sur la Lune, dans une colonie, réplique grossière de Paris, le président dictateur Mac Bee lutte contre la maladie et des tueurs qui peu à peu déciment sa famille. C'est alors que l'on retrouve la trace de Tykko Moon, le seul qui puisse freiner la maladie du dictateur. Mac Bee envoie ses troupes de miliciens et d'infirmiers à sa recherche.

DIMANCHE 20 / 15H -----

LE FRESNOY -----

### IMMORTEL (AD VITAM)

Enki Bilal / France / 2004 / 1h42

Avec Linda Hardy, Thomas Kretschmann, Charlotte Rampling  
New York, 2095. Une pyramide flottante au-dessus de Manhattan. Une population de mutants, d'extraterrestres, d'humains, réels ou synthétiques. Une campagne électorale. Un serial killer boulimique qui cherche un corps sain. Et un dieu à tête de faucon qui n'a que sept jours pour préserver son immortalité.

DIMANCHE 20 / 19H -----

LE FRESNOY -----



Cinémonstre

## CINÉMONSTRE

Goran Vejvoda : son et musique  
(durée : 1h07)

Cinémonstre présente une création d'un genre différent. Le dessinateur et réalisateur Enki Bilal orchestre un bal étrange des humanoïdes qui hantent l'univers de ses films. Ce collage est assorti d'une performance sonore de Goran Vejvoda - artiste, musicien et créateur des bandes-son de deux des films d'Enki Bilal - suivant un processus de déconstruction-reconstruction des bandes originales, dialogues et ambiances.

**DIMANCHE 20 / 20H** -----  
**TRIPOSTAL / LILLE** -----

## RENCONTRE AVEC ENKI BILAL, SUIVIE D'UNE PROJECTION

Entre bande dessinée et cinéma, son cœur balance tandis que les frontières vacillent. On dit de lui qu'il a donné ses lettres de noblesse à la BD en lui octroyant une place au rayon littérature et en transcendant ses dessins en toiles de maître. BD, cinéma, littérature et aujourd'hui théâtre, Enki Bilal navigue entre toutes ces formes artistiques sans complexe et surtout avec beaucoup de talent. Rencontre avec un artiste indéfinissable...

Site officiel de l'artiste :  
<http://bilal.enki.free.fr>

**SAMEDI 26 MARS** -----

**18H : RENCONTRE** -----

**20H30 : DOCUMENTAIRE ENKI  
BILAL, AU-DELÀ DE L'IMAGE.** -----

**L'HYBRIDE / LILLE** -----



Enki Bilal

# Web TV - Rich Media - Streaming Live



**Votre partenaire spécialiste de la vidéo en ligne**

**Retransmission en direct d'évènements sur internet**

**Diffusion de vidéos en différé sur web TV personnalisée**



**Retrouvez les évènements de la fête sur la web TV :**

**[www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com)**

**[www.novastream.fr](http://www.novastream.fr) - 03 59 36 51 91 - [contact@novastream.fr](mailto:contact@novastream.fr)**

**Plaine Image - 99 c Boulevard Descat - 59200 Tourcoing**

# MASTERCLASS BARRY PURVES

Samedi 19 / 15h  
LE FRESNOY  
TOURCOING

*La réalisation d'un film  
« image par image »*

*Séance 18 ans et plus*  
Lors de cette rencontre, Barry Purves fera plus particulièrement référence à son dernier film *Plume* ainsi qu'au film qu'il vient de commencer *Tchaikovsky*. Il abordera en détail le processus complet de la réalisation d'un film d'animation image par image et expliquera pourquoi cette technique d'animation est encore si importante.

Barry J.C. Purves est aujourd'hui un des maîtres du cinéma d'animation contemporain. Après des études de civilisation grecque et de théâtre (Manchester), il travaille comme régisseur ou acteur dans de nombreux théâtres d'Angleterre. Dès 1986, il devient animateur free-lance et réalise des publicités, des clips et des séquences d'animation pour des sociétés de production prestigieuses comme Aardman, Redwing, Granada et la BBC. En 1989, il crée sa propre société « Bare Boards » avec laquelle il produira désormais la plupart de ses films. Barry Purves dirige également des ateliers d'animation dans les principaux studios américains tels que Dreamworks, P.D.I., Pixar et Will Vintons, ...

Il réalise aussi de nombreux entretiens télévisés, des documentaires et collabore régulièrement à divers magazines. Les six films dont il est à la fois l'auteur, le réalisateur et l'animateur (*Next*, *Screenplay*, *Rigoletto*, *Achilles*, *Gilbert & Sullivan : The Very Models* et *Hamilton Matress*) ont gagné plus de soixante prix internationaux et ont été nommés aux Oscars et aux BAFTA.

## AVANT-PREMIÈRE GOODBYE MR CHRISTIE

Samedi 19 / 19h  
LE FRESNOY  
TOURCOING

*Séance en présence de  
Phil Mulloy*

Phil Mulloy est un réalisateur aux films d'animation multiprimés dans de nombreux festivals. Graphisme épuré et minimaliste, dessin à l'encre, humour acerbe et brutal, telles sont les marques de fabrique de ce cinéaste britannique.

### GOODBYE MR CHRISTIE

Phil Mulloy / Royaume-Uni / 2010 / 1h20

Les Christie vivent à Wellington Green, un pittoresque village anglais avec une église, un étang et un terrain de cricket.

Si Mr Christie est en apparence un parfait gentleman, on s'aperçoit vite que c'est un monstre arrogant et égoïste, un être abominable qui parle avec un accent aristocrate. Quand il passe à la télévision en train de faire l'amour avec un marin français, sa vie change à jamais. Ce film vous mènera de la banlieue ornée de jardins jusqu'en enfer et au-delà.



Goodbye Mr Christie

# THÉMA ALLEMAGNE

## L'HYBRIDE LILLE

Focus sur l'un des pays européens les plus productifs et créatifs en animation. De la création actuelle à celle qui a posé les jalons d'une histoire aujourd'hui centenaire.

*La théma Allemagne est réalisée en collaboration avec le Goethe Institut.*

### RENCONTRE-DÉDICACES AUTOUR DU FILM LES TROIS BRIGANDS AVEC HAYO FREITAG

SAMEDI 19 / 17H30 -----

FURET DU NORD / LILLE -----

### LES TROIS BRIGANDS

Hayo Freitag / Allemagne / 2007 / 1h20  
*En présence du réalisateur Hayo Freitag et de Sinem Sakaoglu, directrice de l'animation des Trois Brigands et réalisatrice du film Le Marchand de sable (sortie le 9 février 2011).*

Trois méchants brigands passent leur temps à détrousser les voyageurs en diligence et à détruire les attelages... Leurs forfaits commis, ils accumulent leurs butins dans une caverne retirée en haut de la montagne. Sans cœur et sans scrupule, rien ne les arrête jusqu'au jour où l'unique occupant de la diligence est Tiffany, une petite fille orpheline. Surpris, ils emmènent l'enfant dans leur repaire...

DIMANCHE 20 / 15H -----

L'HYBRIDE -----

SÉANCE JEUNE PUBLIC - DÈS 3 ANS

VF -----

### RENCONTRE AVEC HAYO FREITAG ET SINEM SAKAOGU

Médiation : Gersende Boillot

Après des études d'art et de philosophie à Hambourg, Hayo Freitag (né en 1950) se consacre à la littérature. Sa passion pour la narration par l'image l'amène à produire des livres d'images pour adultes, des parodies, des œuvres politico-satiriques, des recueils de poésies et des livres de photographies.

C'est en 1984 qu'il commence à réaliser ses premiers courts métrages animés. En 1986, le Prix de la meilleure animation du Festival international du dessin animé de Zagreb et, la même année, le Prix allemand du court métrage lui sont décernés pour *Mon frère*. Après avoir réalisé de nombreux films publicitaires jusqu'en 1990, il travaille en tant que « character designer » et animateur. Avant de se consacrer à la réalisation des *Trois Brigands*, Hayo Freitag fut designer, auteur, réalisateur et animateur pour *Capitaine Ours bleu* (1999, Lola d'or du Prix du film allemand) et *Werner : Ein Volk – ein König* (2003).

DIMANCHE 20 / 17H -----

L'HYBRIDE -----



Les Trois Brigands

## RÉALISATEURS INDÉPENDANTS

*En présence des réalisateurs Thorsten Fleisch et René Lange.*

L'occasion de découvrir différentes formes et techniques du cinéma d'animation allemand. Portés sur l'expérimentation visuelle et sonore, Thorsten Fleisch, René Lange et Jochen Kuhn présenteront des travaux reconnus dans le monde entier.



How Pepper Got On Stars

## GIL ALKABETZ

Réalisateur depuis 1984, la simplicité de ses dessins et son talent pour les scénarios ont fait de Gil Alkabetz l'une des figures majeures du cinéma d'animation allemand actuel.

### NEULICH 2

Jochen Kuhn / Allemagne / 2000 / 9 min.

### NEULICH 3

Jochen Kuhn / Allemagne / 2002 / 5 min. 50

### NEULICH 4

Jochen Kuhn / Allemagne / 2003 / 14 min.

### SAMSA - HOMAGE TO FRANZ KAFKA

René Lange / Allemagne / 2008 / 3 min. 55

### GRACE

René Lange / Allemagne / 2008 / 1 min.

Vidéoclip. Musique : Stare Case

### ONE SECOND JOURNEY

René Lange / Allemagne / 2008 / 3 min. 55

### AHAWAH

René Lange / Allemagne / 2008 / 2 min. 50

### ARACHMANINOFF

René Lange / Allemagne / 2010 / 5 min. 35

### FOX YOU STOLE MY GOOSEY GANDER

René Lange / Allemagne / 2004 / 1 min. 50

### HOW PEPPER GOT ON STARS

René Lange / Allemagne / 2003 / 2 min. 10

### MERRY CHRISTMAS / 2008

René Lange / Allemagne / 2008 / 32 s.

### MERRY CHRISTMAS / 2010

René Lange / Allemagne / 2010 / 32 s.

### RED LIGHT

René Lange / Allemagne / 2008 / 48 s.

### BLUTRAUSCH (BLOODLUST)

Thorsten Fleisch / Allemagne / 1998 / 4 min. / 16 mm

### KOSMOS

Thorsten Fleisch / Allemagne / 2004 / 5 min. / 16mm

### GESTALT

Thorsten Fleisch / Allemagne / 2003-2008 / 5 min.

### ENERGIE !

Thorsten Fleisch / Allemagne / 2007 / 5 min.

### DROMOSPHERE

Thorsten Fleisch / Allemagne / 2010 / 10 min.

VENDREDI 18 / 20H

L'HYBRIDE

DURÉE DU PROGRAMME : 1H30

### BITZBUTZ

Gil Alkabetz (Bezalel Academy of Art and Design) / Israël / 1984 / 2 min. 45

### SWAMP

Gil Alkabetz (Art Academy Stuttgart) / Allemagne / 1991 / 11 min.

### YANKALE

Gil Alkabetz (Studio Film Bilder) / Allemagne / 1995 / 9 min. 10

### RUBICON

Gil Alkabetz (Studio Film Bilder) / Allemagne / 1997 / 6 min. 55

### THE TAMPON IS HERE

Gil Alkabetz (Studio Film Bilder) / Allemagne / 1997 / 2 min.

### TRIM TIME

Gil Alkabetz (Studio Film Bilder) / Allemagne / 2002 / 2 min. 30

### TRAVEL TO CHINA

Gil Alkabetz / Allemagne / 2002 / 2 min. 45

### MORIR DE AMOR

Gil Alkabetz / Allemagne / 2004 / 12 min. 40

### EIN SONNIGER TAG (A SUNNY DAY)

Gil Alkabetz / Allemagne / 2007 / 6 min. 20

### WOLLMOND (KNITTED NIGHTS)

Gil Alkabetz / Allemagne / 2009 / 6 min. 25

### THE DA VINCI TIME CODE

Gil Alkabetz / Allemagne / 2009 / 3 min.

SAMEDI 19 / 20H

L'HYBRIDE

DURÉE DU PROGRAMME : 1H05



Ein Sonniger Tag

## STUDIO SOI

*En présence*

*de Jakob Schuh*

*et Perrine Marrais.*

Studio d'animation allemand fondé en 2002 dont il sort des courts métrages et spots publicitaires remarquables et remarqués dans de nombreux festivals. Une véritable ruche de jeunes et talentueux réalisateurs dont les œuvres raviront les plus jeunes.

### BUNNIES

Jakob Schuh, Saschka Unseld / Allemagne / 2005 / 30 s.

### STREET OF SPECIALISTS

Jakob Schuh, Saschka Unseld / Allemagne / 2006 / 5 min.

### OLI'S CHANCE

Saschka Unseld / Allemagne / 2005 / 10 min.

### GOD JUL

Jakob Schuh, Saschka Unseld / Allemagne / 2005 / 1 min.

### ENGEL ZU FUSS

Jakob Schuh, Saschka Unseld / Allemagne / 2008 / 6 min.

### THE GRUFFALO

Max Lang, Jakob Schuh / Allemagne / 2009 / 25 min.

### MAGGI OFENGRATIN

Michael Sieber / Allemagne / 30 s.

### AMORA

Jakob Schuh, Saschka Unseld / Allemagne / 2004 / 30 s.

### ERNST IM HERBST

Michael Sieber, Jakob Schuh / Allemagne / 2006 / 6 min.

### EINTRACHT ADLER

Michael Sieber / Allemagne / 30 s.

### ZEWA

Jakob Schuh, Saschka Unseld / Allemagne / 30 s.

### THE LITTLE BOY AND THE BEAST

Uwe Heidschoetter, Johannes Weiland / Allemagne / 2009 / 6 min.

### PRINCESS PAINTING

Klaus Morscheuser, Johannes Weiland / Allemagne / 2011 / 6 min.

SAMEDI 19 / 15H -----

L'HYBRIDE -----

SÉANCE JEUNE PUBLIC - DÈS 8 ANS

PROGRAMME SOUS-TITRÉ -----

DURÉE DU PROGRAMME : 1H10



The Gruffalo

## FILM BILDER

Depuis sa création en 1989, le studio Film Bilder produit des œuvres innovantes et originales. Film Bilder combine le travail artistique indépendant avec des projets de commandes. Ces deux approches permettent de développer les techniques et les idées de façon transversale, chaque projet reflétant les expressions individuelles des artistes et producteurs.

### NO ROOM FOR GEROLD

Daniel Nocke / Allemagne / 2006 / 4 min. 50

### RUBICON

Gil Alkabetz / Allemagne / 1997 / 7 min.

### RING OF FIRE

Andreas Hykade / Allemagne / 2000 / 15 min.

### THE CREATION

Thomas Meyer-Hermann / Allemagne / 1995 / 7 min.

### THE MODERN CYCLOPS

Daniel Nocke / Allemagne / 2002 / 11 min.

### GREAT IS THE MYSTERY OF GODLINESS

Louis Zoller / Allemagne / 2001 / 11 min.

### THE RUNT

Andreas Hykade / Allemagne / 2006 / 10 min.

### 12 YEARS

Daniel Nocke / Allemagne / 2010 / 3 min.

### LOVE AND THEFT

Andreas Hykade / Allemagne / 2010 / 7 min.

SAMEDI 19 / 22H -----

L'HYBRIDE -----

DURÉE DU PROGRAMME : 1H15



The Runt

## FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ANIMATION DE STUTTGART (TRICKFILM)

*En présence d'Ulrich Wegenast, directeur artistique du festival.*

Depuis plus de quinze ans maintenant, le Festival de Stuttgart met en lumière la richesse créative du cinéma d'animation allemand ; cinéma qui a fêté son premier centenaire en 2009.

## « ENTRE LE CONTRÔLE DE L'ÉTAT ET LA CLANDESTINITÉ : L'ANIMATION SOUS LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE (1959-1990) »



Kontraste

### GLEICH LINKS HINTERM MOND

Günter Rätz / RDA / 1959 / 21 min. 51 / Animation en marionnettes

### SENSATION DES JAHRHUNDERTS (SENSATION OF THE CENTURY)

Otto Sacher / RDA / 1960 / 13 min. 50 / Animation en cellullos

### RACHE 1

Bruno J. Böttge / RDA / 1965 / 3 min. 11 / Animation en silhouettes

### EIN GEMACHTER MANN ODER FALSCHER FUZZIGER (A MADE MAN OR BACK-STABBER)

Kurt Weiler / RDA / 1978 / 16 min. 30 / Animation en marionnettes

### EINMART

Lutz Dammbeck / RDA / 1981 / 13 min. / Animation en cellullos

### SIEBEN RECHTE DES ZUSCHAUERS (SEVEN RIGHTS OF THE VIEWER)

Peter Missbach, Marion Rasche / RDA / 1981 / 1 min. / Animation en cellullos

### KONTRASTE (CONTRASTS)

Sieglinde Hamacher / RDA / 1982 / 5 min. / Animation en cellullos

### SIRENEN (SIRENS)

Klaus Georgi / RDA / 1984 / 3 min. 50 / Animation en cellullos

### DIE PANNE (THE BREAKDOWN)

Lutz Stützner, Klaus Georgi / RDA / 1988 / 3 min. / Animation en cellullos

### DAS MONUMENT (THE MONUMENT)

Lutz Stützner, Klaus Georgi / RDA / 1989 - 1990 / 4 min. / Animation en cellullos

### ACTION SITUATION

Helge Leiberg / RDA / 1983 / 8 min.

SAMEDI 19 / 17H -----

L'HYBRIDE -----

DURÉE DU PROGRAMME : 1H25

## « L'ANIMATION CONTEMPORAINE ALLEMANDE (1989-2006) »



\_Grau

### BALANCE

Christoph, Wolfgang Lauenstein / Allemagne / 1989-1990 / 7 min. 30 / Animation en marionnettes

### DIE BEICHTE (THE CONFESSION)

Jochen Kuhn / Allemagne / 1990 / 10 min. 30 / Dessin animé, peinture

### KREUZUNG (THE CROSSROAD)

Raimund Krumme / Allemagne / 1991 / 9 min. 30 / Dessin animé

### DER HAHN (THE COCK)

Heinrich Sabl / Allemagne / 1994 / 9 min. 50 / Animation en marionnettes.

### CLOCKS

Kirsten Winter / Allemagne / 1995 / 7 min. / Dessin animé, photographies animées, techniques mixtes

### WIR LEBTEN IM GRAS (WE LIVED IN GRASS)

Andreas Hykade / Allemagne / 1995 / 14 min. 30 / Animation en cellullos

### QUEST

Tyron Montgomery, Thomas Stellmach / Allemagne / 1996 / 11 min. 30 / Animation en marionnettes

### RUBICON

Gil Alkabetz / Allemagne / 1997 / 7 min. / Animation en cellullos

### DIE TRÖSTERKRISE (COMFORTER'S CRISIS)

Daniel Nocke / Allemagne / 1999 / 7 min. / Animation en marionnettes

### \_GRAU

Robert Seidel / Allemagne / 2004 / 10 min. / Ordinateur

### 458NM

Tom Weber, Jan Bitzer, Ilja Brunck / Allemagne / 2006 / 7 min. / Ordinateur 3D

DIMANCHE 20 / 20H -----

L'HYBRIDE -----

DURÉE DU PROGRAMME : 1H40

# C'EST ANIMÉ PRÈS DE CHEZ VOUS

## AUDITORIUM DU PALAIS DES BEAUX-ARTS LILLE

L'inventivité *Made in France* ne se dément pas depuis quelques années. C'est désormais une tradition à la Fête, nous laissons l'écran à la production française, tout en invitant nos voisins belges à être des nôtres.

### VIVEMENT LUNDI !

*En présence de Jean-François Le Corre, producteur, et de Camille Moulin-Dupré, réalisatrice.*

Vivement Lundi ! est l'un des principaux producteurs français de programmes en volume animé.

Ses productions sont diffusées internationalement et sont régulièrement primées. En 1998, *L'Homme aux Bras Ballants* de Laurent Gorgiard, film fondateur pour la société, a reçu un FIPA d'Or et le Prix spécial du Jury au Festival d'Annecy. En 2001, *Le Dos au mur*, premier court de Bruno Collet reçoit le Prix de la jeune critique au Festival de Cannes et le dernier en date, *Le Petit Dragon*, achevé en 2009, cumule vingt prix et une sélection officielle au Sundance Film Festival. Depuis 2009, la société compte un second producteur en animation : Mathieu Courtois.  
[www.vivement-lundi.com](http://www.vivement-lundi.com)

### LE PETIT DRAGON

Bruno Collet / France / 2009 / 8 min. 15

### LE JOUR DE GLOIRE

Bruno Collet / France / 2007 / 6 min. 30

### LE CID

Emmanuelle Gorgiard / France / 2006 / 25 min.

### ALLONS-Y ! ALONZO !

Camille Moulin-Dupré / France / 2009 / 7 min.

### CUL DE BOUTEILLE

Jean-Claude Rozec / France / 2010 / 9 min.

### RIP : 3 ÉPISODES

Bruno Collet / France / depuis 2006 / 3 x 2 min.

### LE PONT

Vincent Bierrewaerts / France / 2007 / 14 min.

### C'EST DU CHINOIS

Isabelle Lenoble / France / 2010 / 3 min. 30

### DIMANCHE 20 / 20H30

### AUDITORIUM DU PALAIS DES BEAUX-ARTS

DURÉE DU PROGRAMME : 1H20

## JPL FILMS

*Cette séance sera précédée des Bidules, films d'animation réalisés par des jeunes dans le cadre d'ateliers organisés par Les Rencontres Audiovisuelles en février 2011 à L'hybride.*

Fondé en 1995 par Jean-Pierre Lemouland, JPL Films est une société de production basée à Rennes. Centre de création image par image, développement artistique de projets, mise en place d'équipes artistiques et techniques, JPL Films travaille dans les différents segments de la production « jeunesse », en maîtrisant les différentes techniques de fabrication d'images : dessin animé, images 2D et 3D et effets spéciaux, volume animé. JPL Films produit également des documentaires, des vidéoclips, des publicités et des films institutionnels.

### NEMASCO

Jean-Louis Bompont / France / 2010 / 6 min. 15

### LES ESCARGOTS DE JOSEPH

Sophie Roze / France / 2009 / 11 min. 50

### CITROUILLE ET VIEILLES DENTELLES

Juliette Loubière / France / 2009 / 10 min.

### LE CYCLOPE DE LA MER

Philippe Jullien / France / 1998 / 13 min.

### MONSTRE SACRÉ

Jean-Claude Rozec / France / 2009 / 9 min. 35

### PONPON

Fabien Drouet / France / 1999 / 5 min. 30

### SAMEDI 19 / 15H

### AUDITORIUM DU PALAIS DES BEAUX-ARTS

SÉANCE JEUNE PUBLIC - DÈS 8 ANS

DURÉE DU PROGRAMME : 1H



## ZOROBABEL

*En présence de William Henne, producteur et co-fondateur de Zorobabel.*

Tout d'abord atelier d'initiation créé en 1994, Zorobabel devient studio de production en 1997. Les films qui sortent de ce studio sont principalement des premiers films. Les films produits sont largement diffusés en festivals, en télévision, en salle, en DVD et en ligne.  
www.zorobabel.be

### LE PETIT THÉÂTRE MÉCANIQUE

Atelier Collectif / Belgique / 2002 / 7 min. 30

### JAN HERMANN

Atelier Collectif / Belgique / 2004 / 9 min.

### OTOMI

Atelier Collectif / Belgique / 2006 / 14 min. 30

### HISTOIRE À LA GOMME

Éric Blésin / Belgique / 2008 / 14 min. 40

### ARAL

Delphine Renard, Delphine Cousin / Belgique / 2009 / 15 min.

### CANICHE

Noémie Marsily, Carl Roosens / Belgique / 2010 / 16 min.

### KIN

Atelier Collectif / Belgique / 2011 / 11 min.

SAMEDI 19 / 17H30

AUDITORIUM DU PALAIS DES  
BEAUX-ARTS

SÉANCE JEUNE PUBLIC - DÈS 8 ANS

DURÉE DU PROGRAMME : 1H30



Histoire à la Gomme



Kin

## AUTOUR DE MINUIT PRODUCTIONS

*En présence de Nicolas Schmerkin, producteur et fondateur d'Autour de Minuit.*

Autour de Minuit est une société de production fondée en 2001 par Nicolas Schmerkin. Elle porte des projets esthétiquement novateurs et fait appel aux nouvelles technologies, développant des univers graphiques inédits au service d'un contenu consistant.

Autour de Minuit se consacre également depuis 2004 à la distribution internationale de films d'animation, et d'expérimentations digitales, avec un catalogue de près de cent films.

Oscar 2010 du court métrage d'animation pour *Logorama*. Prix Procirep 2006 du meilleur producteur français de court métrage. Plus de 150 prix en festivals pour les films produits.

### DIX

Bif / France, Royaume-Uni / 2008 / 7 min.

### OBRAS

Hendrick Dusoillier / France / 2004 / 12 min.

### EMPIRE

Edouard Salier / France / 2005 / 4 min.

### FLESH

Edouard Salier / France / 2005 / 10 min.

### MORANA

Simon Bogojevic Narath / France, Croatie / 2008 / 12 min. 25

### 4

Edouard Salier / France / 2009 / 16 min. 40

### LOGORAMA

H5 (Francois Alaux, Hervé de Crécy, Ludovic Houplain) / France / 2009 / 16 min.

SAMEDI 19 / 20H30

AUDITORIUM DU PALAIS DES  
BEAUX-ARTS

DURÉE DU PROGRAMME : 1H20

## BEST-OF COURTS

*En présence  
de représentants  
des films et structures.*

Ce programme rassemble nos « coups de cœur » dans la production de courts français et belges de l'année. C'est aussi l'occasion de retrouver des studios invités pour des cartes blanches les années précédentes, et découvrir leur(s) nouvelle(s) création(s).

### LA FEMME SQUELETTE (PAPY 3D)

Sarah Van Den Boom / France / 2009 / 9 min. 10

### FARD (METRONOMIC)

David Alapont, Luis Briceno / France / 2009 / 12 min. 55

### EGO SUM PETRUS (LES 3 OURS)

Julien Dextant / France / 2010 / 4 min. 15

### LA VÉNUS DE RABO (LES 3 OURS)

François Bertin / France / 2010 / 9 min. 45

### LA VIE DE POXY (CAMERA-ETC.)

14 enfants congolais / Belgique, Congo / 2010 / 6 min.

### AD VITAM (CAMERA-ETC.)

Collectif adultes / Belgique / 2010 / 8 min.

### JEAN-FRANÇOIS (LE CUBE CREATIVE)

Tom Haugomat, Bruno Mangyoku / France / 2009 / 5 min. 55

### FUGUE (LES FILMS DU NORD)

Vincent Bierrewaerts / France / 2011 / 12 min.

### IL ÉTAIT UNE FOIS L'HUILE (JE SUIS BIEN CONTENT)

Vincent Paronnaud (alias Winchluss) / France / 2010 / 14 min. 40

VENDREDI 18 / 20H30  
AUDITORIUM DU PALAIS DES  
BEAUX-ARTS

DURÉE DU PROGRAMME : 1H21

## NORANIM

*En présence de membres  
de Noranim.*

Noranim fête son premier anniversaire autour de cette projection.

Le Nord-Pas de Calais est une des régions françaises les plus actives dans la production de films d'animation, avec de nombreuses structures reconnues dans le secteur (production, écoles, festivals, ...).

L'association se donne comme mission de coordonner les moyens et les actions, d'organiser et de développer la promotion de la filière, la valorisation et le développement des compétences liées à cette filière.

[www.noranim.org](http://www.noranim.org)

### PETIT LAPIN BLANC (PLANET NEMO)

Série en cours / 1 épisode de 4 min.  
Virgile Trouillot, Reignier Rampangajouw / France

### J'APPRENDS LA LANGUE DES SIGNES AVEC BALI (PLANET NEMO)

Série en cours / 1 épisode de 5 min.  
Christ Charles / France  
épisode : L'Araignée

### SOUS UN COIN DE CIEL BLEU (LES FILMS DU NORD)

Arnaut Demuynck, Cecília Marreiros Marum / France / 2009 / 14 min.

### LE ROI MAKOKO : BANDE ANNONCE (ZOOM'ALLURE)

Projet en cours  
Aurélien Pascal, Jérôme Desliens / France / 1 min.30

### L'USINE À MÉMÉ(S) : BANDE ANNONCE (ZOOM'ALLURE)

Projet en cours  
Aurélien Pascal, Jérôme Desliens / France / 1 min. 30

### REZIGN (CELLOFAN')

David Myriam / France / 2010 / 7 min.

### LA CHANSON DE GARGANTUA (CELLOFAN')

Atelier d'animation / France / 2 min. 20

### PELLICOLOR 1 (CELLOFAN')

Atelier d'animation / France / 2 min.

### WAKFU (ANKAMA)

1 épisode (26 min.)

DIMANCHE 20 / 17H30  
AUDITORIUM DU PALAIS DES  
BEAUX-ARTS

DURÉE DU PROGRAMME : 1H



Petit Lapin Blanc



Sous un Coin de Ciel Bleu



La Femme Squelette



Ego Sum Petrus



La Vénus de Rabo



Ad Vitam



Jean-François

## PRÉSENTATIONS DE FILMS EN COURS DE PRODUCTION

### UN MONDE TRUQUÉ (JE SUIS BIEN CONTENT)

Rencontre avec Marc Jousset,  
producteur chez Je Suis Bien  
Content

Médiation : Olivier Catherin

Présentation du film *Un Monde truqué* produit par Je Suis Bien Content. (Projection du pilote).

#### UN MONDE TRUQUÉ

Jacques Tardi et Christian Desmares

Dans une France de 1941 endormie au XIX<sup>e</sup> siècle, régie par la vapeur et Napoléon VI, où les savants s'évanouissent mystérieusement, une jeune fille, Avril, part à la recherche de ses parents, scientifi-ques disparus.

Projection du court métrage *Il était une fois l'huile*, produit par Je Suis Bien Content.

#### IL ÉTAIT UNE FOIS L'HUILE

Vincent Paronnaud (alias Winhluss) / France / 2010 / 14 min. 40

*Il était une fois l'huile* vante les mérites de l'indispensable lubrifiant. De la fabrication en usine à ses usages quotidiens, Goutix, mascotte des huiles Mérol, explique aux enfants les meilleures façons d'utiliser les huiles ménagères. Cette parodie de film pédagogique dénonce les méfaits de notre société de consommation.

SAMEDI 19 / 14H -----

GARE SAINT-SAUVEUR - HALLE A  
(ESPACE RENCONTRES) -----

### DA HAI (PLANET NEMO)

Rencontre avec Frédéric Puech  
(Planet Nemo Animation).

Présentation du film *Da Hai*, premier long métrage produit par Planet Nemo Animation.

#### DA HAI (PLANET NÉMO)

Xuan Liang et Chun Zhang / France, Chine / 1h30

Une jeune fille qui habite dans le monde des esprits décide pour ses seize ans d'explorer le monde des humains. Surprise par une tempête, elle se retrouve prise dans un filet de pêche. Un adolescent du même âge vient à son secours, mais se noie en la sauvant. *Da Hai* raconte l'histoire de Chun déterminée à ramener ce jeune garçon à la vie.

DIMANCHE 20 / 14H -----

GARE SAINT-SAUVEUR - HALLE A  
(ESPACE RENCONTRES) -----



Da Hai

# BEST-OF ÉCOLES

## LE FRESNOY TOURCOING

Les travaux d'écoles régionales, nationales et internationales parmi les plus prestigieuses au monde seront présentés. Entre animation traditionnelle et 3D, découvrez les œuvres des réalisateurs de demain.

## SUPINFOCOM, VALENCIENNES

*En présence de Marie-Anne Fontenier, fondatrice de l'école.*

Fondée en 1988 par la CCI du Valenciennois, Supinfocom essaime en Arles en 2000. En 2001 naît Supinfogame, nouvelle et première école française entièrement consacrée aux jeux vidéo. Le label « Groupe Supinfocom » apparaît en 2008, regroupant Supinfocom, Supinfogame et l'Institut Supérieur de Design.  
[www.supinfocom.fr](http://www.supinfocom.fr)

### TIM TOM

Christel Pougeoise, Romain Segaud / France / 2002 / 4 min. 20

### OVERTIME

Oury Atlan, Thibault Berland, Damien Ferrié / France / 2004 / 5 min.

### CAMÉRA OBSCURA

Matthieu Buchalski, Jean-Michel Drechsler, Thierry Onillon / France / 2007 / 7 min.

### MUSICOTHÉRAPIE

Amael Isnard, Manuel Javelle, Clément Picon / France / 2007 / 5 min. 30

### BRANQUE BROL TAMBOURS

Aurélien Breton, Lionel Brouyère, Caroline Gasnier M., Benoît Leleu / France / 2010 / 6 min.

### CHERNOKIDS

Matthieu Bernadat, Nils Boussuge, Florence Ciucoli, Clément Deltour, Marion Petegnief / France / 2010 / 6 min. 55

### D'UNE RARE CRUDITÉ

Émilien Davaud, Jérémy Mougel et Marion Szymczak / France / 2010 / 7 min. 35

### SLIM TIME

Théa Matland, David Dangin, Pierre Chomar, Bertrand Avri / France / 2010 / 7 min. 55

### TELEGRAPHICS

Antoine Delarcharlery, Lena Schneider, Léopold Parent, Thomas Thibault / France / 2010 / 7 min.

### TOUS DES MONSTRES

Nicolas Deprez, Laurent Jaffier, Pierre Lippens, Gabrielle Lissot / France / 2010 / 5 min. 45

VENDEDI 18 / 19H

LE FRESNOY

DURÉE DU PROGRAMME : 1H05



Musicothérapie



D'une Rare Crudité



Chernokids



Slim Time

## ÉSAAT, ROUBAIX

*En présence de Bernard Gabillon, responsable pédagogique du DMA Cinéma d'animation et de Jean-Pierre Deneve, professeur en DMA Cinéma d'animation.*

Née en 1989, l'École Supérieure des Arts Appliqués et du Textile de Roubaix est héritière de l'École Nationale des Arts Industriels fondée cent ans plus tôt. L'ÉSAAT s'inscrit donc dans une longue tradition, tout en proposant un enseignement qui repose sur les réalités économiques et les contraintes du design d'aujourd'hui.

[www.esaat-roubaix.com/](http://www.esaat-roubaix.com/)

## ÉCOLE SUPÉRIEURE D'INFOGRAPHIE (PÔLE IIID) ROUBAIX

*En présence*

*d'un représentant de l'école (sous réserve).*

Installée à Roubaix, Pôle IIID a pour mission de former des infographistes 2D/3D dans différents domaines d'activités : effets spéciaux, jeux vidéo, animation, architecture, design, web 2/3D, imagerie numérique industrielle, 3D temps réel.

[www.pole3d.net/](http://www.pole3d.net/)

### APARTÉ

Agathe Courtisse, Lucas Dumortier, Julien Debeauvais / France / 2010 / 2 min. 20

### 1911

Thomas Brzeziack, Rémy Normand, Florent Constantinho / France / 2010 / 1 min. 45

### DREAMSCAPE

Denis Hénon, Anthony Laurent, Guillaume DeStercke, Alexandre Chevalier / France / 2010 / 1 min. 55

### ECHO

Gauthier Waultre, Anne-Lise Kulik, Matthieu Thronion, Arnaud Triquetot / France / 2010 / 2 min.

### LES HOMMES SANS TÊTE

Jordan Carlu, Nicolas Evrand, William Libert / France / 2010 / 2 min. 45

### MEMENTO MORI

Antoine Clery, Marine Corbein, Gautier Tranno / France / 2010 / 2 min. 10

### INDIANS

Louise CAILLIEZ / France / 2010 / 5 min.

### SCHRUG

Alina Constantin / France / 2009 / 7 min.

### WALTER

Benjamin De Ruyter / France / 2 min.

### EXTRAITS D'EXERCICES / 5 min.

### ESPOIRS DE L'ANIMATION

CANAL J / 2009-2010 / 2 x 1 min. 15

### V.O (VOYAGE ORIGINAL)

Maximilien Cleda, Axel Guillumette, François Cochez / France / 2010 / 1 min. 50

### RUCK

Jérémy Waultre, Elodie Leroy, Delannoy Charlotte, Gaëtan Waquier / France / 2010 / 1 min. 55

### STENCIL

Romain Cassan, Dyami Fabre, Rémy Grandjean / France / 2010 / 1 min. 50

### SWINDLE CORP

Arnaud Thiéfaine, Rémy Dutilly, Julien Serpe / France / 2010 / 2 min. 15

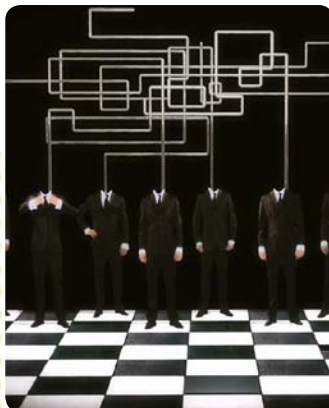
### WHAT THE FUNK

Friedrich Vinchon, Sylvain Delannoy, Benjamin Manigold / France / 2010 / 2 min.

### SAMEDI 19 / 17H

### LE FRESNOY

DURÉE DU PROGRAMME : 45 MIN.



Aparté



Swindle Corp

## LE FRESNOY

*En présence de Sébastien Loghman, réalisateur.*

Ouvert depuis 1997, Le Fresnoy est un établissement de formation artistique audiovisuelle de haut niveau. Lieu d'études mais aussi de production, il souhaite permettre à de jeunes créateurs de réaliser des œuvres avec des moyens techniques professionnels, sous la direction d'artistes reconnus, et dans un large décloisonnement des différents moyens d'expression. [WWW.LEFRESNOY.NET](http://WWW.LEFRESNOY.NET)

## LA CAMBRE - ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS VISUELS (ENSAV), BRUXELLES / BELGIQUE

*En présence de Vincent Gilot, responsable de l'option cinéma d'animation.*

L'ENSAV est un établissement d'enseignement supérieur artistique créé par le décorateur Henry van de Velde en 1926. Depuis 1980, La Cambre regroupe divers départements. Elle propose 17 options artistiques (peinture, sculpture, photo, design industriel, espace urbain, stylisme, conservation-restauration des œuvres d'art...). [www.lacambre.be](http://www.lacambre.be)

## LA KASK, GAND / BELGIQUE

*En présence de Geert Vergauwe et Jean-Marie Demeyer (sous réserve).*

La KASK animation est un département de l'Académie Royale des Beaux-Arts de l'école supérieure de Gand. La section de cinéma d'animation est née en 1966 à l'initiative de Raoul Servais avec la volonté de transmettre un savoir-faire professionnel, tout en encourageant la créativité. Les étudiants sont confrontés à tout (au medium, style, structure narrative, musicalité), dans une relation tendue entre la forme et le fond pour la réalisation de films artistiques. [www.kask.be](http://www.kask.be)

## LE CORSO

Bertrand Dezoteux / France / 2008 / 14 min.

## CANTOR DUST MAN

Sébastien Loghman / France / 2009 / 6 min.



Le Corso

## ANDRÉ LE MAUVAIS CHEVAL

Vincent Patar / Belgique / 1988 / 1 min. 50

## JEU DE MAINS

Guionne Leroy / Belgique / 1989 / 3 min. 25

## SORTIE DE BAIN

Florence Henrad / Belgique / 1996 / 4 min. 10

## LA FUREUR DE VAINCRE

Luc Otter / Belgique / 1996 / 2 min.

## OEDIPE CARRÉ

Constantin Beine / Belgique / 2006 / 6 min.

## TELERIFIC VOODOO

Jadoul Paul / Belgique / 2006 / 4 min.

## GRISE MINE

Rémi Vandenitte / Belgique / 2009 / 6 min. 40

## MICRO DORTOIR

Lia Bertels / Belgique / 2009 / 3 min. 30

## L'ŒIL DU PAON

Gerlando Infuso / Belgique / 2010 / 13 min.

## BOOMKRUIPER

Dries Bastiaansen / Belgique / 2009 / 4 min. 10

## ERSZEBET

Robbe Vervaecke / Belgique / 2008 / 5 min. 10

## ENTRE TOI ET MOI

Virginie Suriano / Belgique / 2010 / 4 min. 25

## RÉTROGRADE

Bram Algoed / Belgique / 2010 / 2 min. 45

## DE VOLGENDE (AU SUIVANT)

Barbara Raedschelders / Belgique / 2010 / 5 min. 21

## RUIS

Marike Verbiest / Belgique / 2008 / 3 min.

## CASTILLERO

Jan Baelus / Belgique / 2008 / 3 min.

VENDREDI 18 / 21H -----

LE FRESNOY -----

DURÉE DU PROGRAMME : 1H30

## ACADÉMIE D'ART ET DE DESIGN ST JOOST, BREDA (AKV), PAYS-BAS

*En présence de René Bosma, directeur adjoint et Paul Maggre, responsable pédagogique.*

L'AKV propose un enseignement axé sur la préparation des élèves aux conditions de travail professionnelles. L'école adapte son enseignement technique selon l'évolution des pratiques actuelles.

### ZALIGER (BLESSED)

Nina Gantz / Pays-Bas / 2010 / 3 min. 40

### ON THE WATER

Yi Zhao / Pays-Bas / 2010 / 8 min. 20

### CARDBOARD

Sjors Vervoort / Pays-Bas / 2009 / 2 min. 30

### ACCORDING TO BIRDS

Linde Faas / Pays-Bas / 2008 / 5 min. 25

### NOTEBOOK

Evelien Lohbeck / Pays-Bas / 2008 / 4 min. 55

### WARPED

Chok Wah Man / Pays-Bas / 2006 / 5 min. 20

### LUCIFER

Jenny van den Broeke / Pays-Bas / 2006 / 5 min.

### ORDER ELECTRUS

Floris Kaayk / Pays-Bas / 2005 / 7 min. 30

### HARM FROM SUN

Blox / Pays-Bas / 2004 / 5 min. 25

### 529

Maarten de With, Niek Castricum / Pays-Bas / 2004 / 6 min. 55

SAMEDI 19 / 19H

LE FRESNOY

DURÉE DU PROGRAMME : 46 MIN.



Zaliger

# SOLO & SNOW

## MICHAEL SNOW

EXPOSITION 10.02 ➔ 24.04.2011

Le Fresnoy

Studio national  
des arts contemporains

[www.lefresnoy.net](http://www.lefresnoy.net)

22 rue du Fresnoy - Tourcoing - +33 (0)3 20 28 38 00

## LA POUDRIÈRE, BOURG-LÈS-VALENCE

*En présence d'Annick Teninge, directrice.*

Établissement d'enseignement supérieur privé et centre de formation professionnelle continue, l'école propose une formation à la réalisation de films d'animation. Reconnue par l'Etat (arrêté ministériel du 12 avril 2006). [www.poudriere.eu/](http://www.poudriere.eu/)

## LES Gobelins, L'ÉCOLE DE L'IMAGE, PARIS

*En présence de Chloé Bury, réalisatrice et étudiante.*

Acteur de référence dans les formations aux métiers de l'image, Les Gobelins, l'école de l'image forme, depuis plus de quarante ans, aux métiers de la photographie (1963), de la communication et des industries graphiques (1969), du cinéma d'animation (1975), de la vidéo (1984) et du multimédia (1991). [www.gobelins.fr/](http://www.gobelins.fr/)



Burning Safari

## MIGRATION ASSISTÉE

Pauline Pinson / France / 2006 / 4 min. 35

## TEMPS DE CUISINE

Grégory Duroy / France / 2003 / 3 min. 50

## NOCTURNE

Guillaume Delaunay / France / 2005 / 4 min. 30

## PICORE

François Bertin / France / 2002 / 4 min.

## BOB

Jean-Pierre Poiriel / France / 2006 / 3 min. 40

## JURANNESSIC

Yann Avenati, Simon Andriveau, Louis Clichy, Herve Barberau, In-Ah Rodiger / France / 2002 / 30 s.

## CHAPERON ROUGE

Christophe Vergne, Christophe Lautrette, Jean Millou, Nathalie Jean-Bart, Pierre Alary, Jean-Francois Rey, Céline Balandreau, David Gilson / France / 1993 / 30 s.

## LE GOÛTER

Alexandre Heboyan, Aurore Damant, Gabriel Gelade, Mathieu Vig, Julien Bizat / France / 2003 / 30 s.

## LE BUILDING

Marco Nguyen, Xavier Ramonede, Remi Zaarour, Pierre Perifel, Olivier Staphylas / France / 2005 / 1 min. 30

## BURNING SAFARI

Vincent Aupetit, Florent de La Taille, Jeanne Irzenski, Maxime Maleo, Aurélien Predal, Claude-William Trebutien / France / 2006 / 1 min 50

## COCOTTE MINUTE

Thibault Berard, Sylvain Marc, Loïc Miermont, Amandine Pecharman, Nathalie Robert, Romain Vacher / France / 2006 / 1 min. 30

## LA BALLADE SAUVAGE

Cyril Drouin, Phuong Mai Nguyen, Gabriel Jolily-Monge, Marion Stinghe, Elen Le Tannou / France / 2008 / 1 min. 10

## DODUDINDON

Lucrèce Andreae, Julien Chheng, Tracey Nowocien, Rémy Schaeppman / France / 2009 / 50 s.

## JUNK SPACE

Marion Delannoy, Jonathan Djob Nkondo, Paul Lacolley, Kevin Manach, Nicolas Pigeon / France / 2010 / 55 s.

## BOUTS EN TRAIN

Émilie Sengelin / France / 2005 / 3 min. 35

## LA QUEUE DE LA SOURIS

Benjamin Renner / France / 2007 / 4 min. 10



La Queue de la Souris

## LA MIGRATION BIGOUDENN

Alexandre Heboyan, Éric Castaing, Fafah Togora / France / 2004 / 1 min. 45

## APRÈS LA PLUIE

Charles-André Lefebvre, Manuel Tanon-Tchi, Louis Tardivier, Sébastien Vovau, Emmanuel Walker / France / 2008 / 3 min.

## MONSTERA DELICIOSA

Jérémy Macedo, Julien Perron, Ornélie Prioul, Rémi Salmon / France / 2009 / 1 min. 20

## OKTAPODI

Julien Bocabeille, François-Xavier Chanioux, Olivier Delabarre, Thierry Marchand, Quentin Marmier, Emud Mokhberi / France / 2007 / 2 min. 30

## LE RUBAN

Thomas Charra, Michaël Crouzat, Kherveen Dabylall, Denis Do, Gabriel Jolily-Monge / France / 2009 / 3 min. 50

## LE PHARE

Rony Hotin, Jérémie Moreau, Baptiste Rogron, Gaëlle Thierry, Mailys Vallade, David François / France / 2009 / 3 min. 15

## JEAN-LUC

Arthur Peltzer, Fabien Guillaume, Jean-Baptiste Maligne, Jérémy Macedo, Julien Daubas, Paul Nive / France / 2010 / 2 min. 45

## TROIS PETITS POINTS

Lucrèce Andreae, Alice Dieudonne, Tracy Nowocien, Florian Parrot, Ornélie Prioul, Rémy Schaeppman / France / 2010 / 3 min. 35

## + FILM DE CHLOÉ BURY

SAMEDI 19 / 21H -----

LE FRESNOY -----

DURÉE DU PROGRAMME : 54 MIN.

## ROYAL COLLEGE OF ART (RCA), ROYAUME-UNI

*En présence de Nikita*

*Diakur, réalisateur.*

Établie en 1837, cette université de Londres est la seule école au monde à proposer des études post-graduées dans le domaine des arts, du design et de la communication. Plusieurs figures majeures ont successivement dirigé ses départements, comme Quentin Blake en illustration ou Wim Crouwel en design graphique.

[www.rca.ac.uk](http://www.rca.ac.uk)

## WHAT LIGHT (THROUGH YONDER WINDOW BREAKS)

Sarah Wickens / Royaume-Uni / 2009 / 4 min. 10

## FLY ON THE WINDOW

Nikita Diakur / Royaume-Uni / 2009 / 7 min.

## 12 SKETCHES ON THE IMPOSSIBILITY OF BEING STILL

Magali Charrier / Royaume-Uni / 2010 / 8 min.

## ON TIME OFF

Bill Porter / Royaume-Uni / 2008 / 4 min. 30

## WOLVES

Rafael Sommerhalder / Royaume-Uni / 2009 / 5 min.

## PALIMPSEST

Pia Borg / Royaume-Uni / 2008 / 9 min. 50

## BRUCE

Tom Judd / Royaume-Uni / 2009 / 3 min. 20

**DIMANCHE 20 / 15H -----**

**LE FRESNOY -----**

**DURÉE DU PROGRAMME : 41 MIN.**



Bruce

## FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG, ALLEMAGNE

Fondée en 1991, la Filmakademie de Baden-Württemberg, est une école de cinéma de renom. Elle propose des spécialisations variées allant de la musique de film à la production. Cette école a créé son propre institut d'animation, effets spéciaux et postproduction numérique.

[www.filmakademie.de](http://www.filmakademie.de)

## FLAPFLAP

Tom Weber, Ilja Brunn, Jan Bitzer / Allemagne / 2009 / 1 min. 35

## LEBENSADER

Angela Steffen / Allemagne / 2009 / 6 min.

## LIBELLE (DRAGON FLY)

Tonio Freitag / Allemagne / 2009 / 1 min.

## SKATER

Maryna Shchipak / Allemagne / 2009 / 1 min. 10

## MAGUS MAXIMUS

Emanuel Strixner / Allemagne / 2009 / 7 min. 50

## MERCURY BIRD

Ina Findeisen / Allemagne / 2009 / 9 min. 20

## MOBILE

Verena Fels / Allemagne / 2010 / 6 min. 25

## URS

Moritz Mayerhofer / Allemagne / 2009 / 10 min.

## ONLY HUMAN

Benjamin Swiczinsky / Allemagne / 2009 / 1 min.

## UNIVERSITÉ HFF POTSDAM BABELBERG « KONRAD WOLF », ALLEMAGNE

*En présence de Jost Althoff et de Jakob Weyde, réalisateurs et étudiants.*

Le département Recherches de l'université du Cinéma et de la Télévision (HFF) se caractérise par une combinaison originale qui mêle travail artistique et scientifique. La diversité des perspectives se retrouve dans un intérêt commun pour le cinéma et la télévision, et donc dans la production, la création et le traitement des médias audiovisuels.

[www.hff-potsdam.de](http://www.hff-potsdam.de)

## HINTERLAND

Jakob Weyde, Jost Althoff / Allemagne / 2010 / 9 min. 10

## NEVER DRIVE A CAR WHEN YOU'RE DEAD

Gregor Dashuber / Allemagne / 2009 / 9 min. 50

## CHUMP & CHUMP

Stephan Sacher, Michael Herm / Allemagne / 2009 / 11 min.

**DIMANCHE 20 / 17H -----**

**LE FRESNOY -----**

**DURÉE DU PROGRAMME : 1H13**

# JAPANIMATION

## GARE SAINT-SAUVEUR (HALLE A – SALLE DE PROJECTION) LILLE

Nous proposons aux inconditionnels de japanimation quelques exclusivités, longs métrages et séries, offertes par nos partenaires. Et pour prouver que le Japon n'a pas dit son dernier mot, des courts indépendants aboliront nos derniers préjugés sur la production *made in Japan* !



Summer Wars



Colorful

### SUMMER WARS CARTE BLANCHE KAZE/EUROZOOM

Mamoru Hosoda / Japon / 2009 / 1h54

Kenji, un lycéen timide et surdoué en mathématiques, effectue un job d'été au service de la maintenance d'OZ. À sa grande surprise, la jolie Natuski, la fille de ses rêves, lui propose de l'accompagner à Nagano, sa ville natale. Déjà remarqué pour son film *La Traversée du Temps*, Mamoru Hosoda parvient de nouveau à séduire les critiques tout en s'assurant un franc succès dans les salles japonaises. *Summer Wars* est définitivement à voir ou à revoir sur grand écran !

VENDREDI 18 / 19H30 -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 10 ANS -----

### COLORFUL EXCLUSIVITÉ !

Keiichi Hara / Japon / 2010 / 2h07.

« Félicitations ! Vous avez gagné à notre loterie. » C'est ainsi que l'âme de « Moi » transmigre dans le corps d'un lycéen du nom de « Makoto Kobayashi » qui venait de se suicider.

Dirigé par Keiichi Hara, le réalisateur acclamé pour *Un été avec Coo*, *Colorful* bénéficie d'une équipe technique de qualité avec notamment Kô Ôtani à la composition (*Haibane Renmei*) et l'excellent Masahiro Sato à la direction de l'animation.

SAMEDI 19 / 19H30 -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 10 ANS -----

### EVANGELION 2.22 CARTE BLANCHE DYBEX

Hideaki Anno / Japon / 2010 / 1h52

L'Evangéion 02 d'Asuka Shikinami Langley fait enfin son apparition, en même temps que le 05, piloté par la mystérieuse Mari Makinami. Gendo et la NERV poussent Shinji dans ses derniers retranchements. Pour sauver Rei Ayanami, Shinji poussera son Eva et sa propre existence jusqu'au point de rupture, au-delà duquel plus rien ne sera jamais comme avant.

L'animation, à couper le souffle, dépasse celle du premier film, et repousse tous les standards du genre.

DIMANCHE 20 / 15H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 12 ANS -----

### FLAG, LE FILM INÉDIT EN SALLE

Ryosuke Takahashi / Japon / 2007 / 1h41.

Une guerre civile ravage l'Uddiyana. Et alors que les forces armées internationales sont incapables de rétablir la situation, c'est finalement une photo représentant des civils soulevant un drapeau des Nations Unies qui permet d'apaiser pour un temps les tensions. Jusqu'à ce que le drapeau ne soit volé par des extrémistes...

Cette version director's cut, proposée par WE Prod, raconte la guerre de manière réaliste depuis le point de vue d'une caméra-woman, Saeko Shirasu. Cette originalité dans la réalisation permet une immersion rarement connue auparavant dans une narration animée.

DIMANCHE 20 / 19H30 -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 12 ANS -----

## COURTS MÉTRAGES INDÉPENDANTS

Laissez vos idées reçues au vestiaire, et laissez-vous séduire par une sélection de courts métrages réalisés par des auteurs japonais indépendants.

### IN A PIG'S EYE

Atsushi Wada / Japon / 2010 / 10 min.

### LE COMMENCEMENT

Kato Ryu / Japon / 2008 / 3 min. 24

### CHILDREN

Takuya Okada / Japon / 2010 / 4 min. 06

### HAND SOAP

Kei Oyama / Japon / 2008 / 16 min.

### THE TV SHOW

Kôsuken Sugimoto / Japon / 2010 / 3 min. 28

### LA SOURIS QUI EST AMOUREUSE

Shinsaku Hidaka / Japon / 2009 / 13 min. 49

### CHISATO REGARDAIT

Wataru Uekusa / Japon / 2009 / 5 min. 21

### THE LIMBATE WORLD

Makoto Takano / Japon / 2010 / 11 min. 25 / Exclusivité !

### ATOMIC WORLD

Yoshiki Imazu / Japon / 2009 / 2 min. 51

SAMEDI 19 / 22H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 12 ANS -----

DURÉE DU PROGRAMME : 1H10



The Limbate World



The TV Show

## « POUR UNE DÉCOUVERTE DE L'ANIMATION JAPONAISE L'ŒUVRE D'ÔFUJI NOBURÔ (1900-1961) ET DE MASAOKA KENZÔ (1898-1988) »

Conférence proposée par Ilan Nguyễn.

Le propos de cette intervention introductive sera de cerner quelques repères essentiels à une perception plus équilibrée et plus nuancée. Il y sera plus particulièrement question de quelques figures dont le parcours commence avant-guerre, se poursuit à travers la production de propagande des années 1930 et 1940, puis les mutations de l'après-guerre, jusqu'à la veille des grands bouleversements des années 1950 et 1960. On y traitera principalement d'animation dessinée, papier découpé, dessin animé mais aussi films de silhouettes animées. À travers un examen concret du parcours de deux figures majeures, ÔFUJI Noburô (1900-1961) et MASAOKA

Kenzô (1898-1988), il s'agit de situer plus justement leur œuvre, et la production de leur pays, à la place qui leur revient dans le contexte mondial du cinéma d'animation de leur temps.

Ilan Nguyễn : Traducteur-interprète, critique indépendant et coordinateur pour l'invitation d'artistes japonais dans des manifestations culturelles francophones (festivals, rencontres, ateliers). Depuis 2009, lecteur au département Animation de l'Université des arts de Tôkyô.

DIMANCHE 20 / 17H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

## CARTE BLANCHE WE ANIME



School Days



Flag

## SCHOOL DAYS

Motonaga Keitarô / Japon / 2007 /  
2 x 25 min.

Le jour de la rentrée des classes, le timide Makoto tombe sous le charme de la belle Kotonoha qu'il rencontre dans le train le menant au lycée. Quelques jours plus tard, il décide de la prendre secrètement en photo sur son téléphone portable. En effet, selon la légende, tout lycéen qui conservera l'image de la personne qu'il aime sur son portable pendant une semaine finira par voler son cœur. Adapté fidèlement d'un célèbre dating-game (jeu de drague), *School Days* a créé une vive polémique en raison de sa fin pour le moins... dérangeante.

## FLAG

### EXCLUSIVITÉ !

Ryosuke Takahashi / Japon / 2006 /  
2 x 25 min

Une guerre civile ravage depuis de nombreuses années l'Uddiyana. Et alors que les forces armées internationales sont incapables de rétablir la situation, c'est finalement une photo représentant des civils soulevant un drapeau des Nations Unies qui permet d'apaiser pour un temps les tensions. Jusqu'à ce que le drapeau ne soit volé par des extrémistes...

La sortie de *Flag*, version série, n'est prévue qu'au mois de juin prochain ! Ne manquez pas ce rendez-vous par un des réalisateurs les plus connus de la série d'animation japonaise.

VENDREDI 18 / 22H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF/ DÈS 12 ANS -----

## CARTE BLANCHE BEEZ



Gundam 00

## GUNDAM 00 (SAISON 2)

Seiji Mizushima / Japon 2008 / 4 x 25 min.

Quatre ans ont passé depuis la dernière bataille opposant Celestial Being aux Forces de la Fédération. Celle-ci a mis en place une nouvelle force armée, les A-Laws, Forces Autonomes du Maintien de la Paix, placées au-dessus des armées afin de lutter contre le terrorisme et les nations hors du contrôle de l'alliance. Mais leurs agissements commencent à dériver ce qui pousse le Celestial Being à reprendre son activité de justicier avec comme fer de lance leur tout nouveau Gundam 00. Seconde saison encore plus spectaculaire, *Gundam 00* repousse les limites du space opéra en mêlant brillamment conflits armés, drames personnels et intrigues politiques dans un torrent d'action et de rebondissements qui font toute la force de cette saga !

DIMANCHE 20 / 11H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 10 ANS -----



Gundam 00

## CARTE BLANCHE KAZE



Tatami Galaxy



Princess Jellyfish

## CARTE BLANCHE DYBEX



Fullmetal Alchemist Brotherhood



High School of the Dead

## TATAMI GALAXY

Takahiro Omori / Japon / 2010 / 2 x 25 min.

Que seriez-vous devenu si vos choix de vie avaient été différents ? C'est ce qu'un jeune homme va découvrir alors qu'il est renvoyé dans le passé pour répéter encore et encore sa première année de faculté. Fort heureusement, l'université dans laquelle il suit ses études propose de nombreuses activités qui sont autant d'occasions pour faire de nouvelles rencontres...

Proprement hilarant ! Cette plongée fantastique, aux deux sens du terme, au cœur des aspirations et faiblesse du héros, est une réussite en tous points : réalisation, scénario, élaboration des personnages, originalité, graphisme, etc.

## PRINCESS JELLYFISH

Yamauchi Shigeyasu / Japon / 2010 / 2 x 25 min.

Tsukimi est montée sur Tokyo afin de devenir illustratrice. La jeune femme, qui a un faible pour les méduses, se retrouve à vivre avec des NEETs et des otakettes dans une pension pour jeunes filles. Un jour, elle fait la connaissance d'une élégante jeune femme, qui s'avère bien vite être un jeune homme qui se travestit pour échapper aux obligations que son père tente de lui imposer...

Voici un des anime qui célèbrent les fans et les passionnés, mais cette fois-ci au féminin !

SAMEDI 19 / 11H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 10 ANS -----

## FULLMETAL ALCHEMIST BROTHERHOOD

Yasuhiro Irie / Japon / 2009 / 2 x 25 min.

Isaac Macdougall est un ancien alchimiste d'État qui est passé du côté des rebelles après la guerre d'Ishval. Celui-ci arrive à Central et les alchimistes d'État en poste sont mobilisés par King Bradley pour sa capture. De passage à Central, le colonel Roy Mustang, Edward Elric et son frère Alphonse Elric participent alors à la traque du mystérieux renégat.

*Brotherhood* est la seconde adaptation animée de *Full Metal Alchemist*. En étant plus proche du manga original, elle a réussi à ressusciter l'engouement extraordinaire autour des aventures des frères Elric. Une série déjà historique !

## HIGH SCHOOL OF THE DEAD

Tetsurô Araki / Japon / 2010 / 2 x 25 min.

La journée du 13 avril avait commencé comme une matinée ordinaire au pensionnat de Takashi. Mais, alors qu'il sèche les cours et s'apprête à faire une petite sieste sur le toit de l'établissement, il aperçoit devant le portail un professeur se faire dévorer par ce qui semble bien être un mort-vivant... Tout bascule alors dans l'horreur et le gore.

Des zombies et du ecchi ! Le plus exhilarant restant les armes de combat, rudimentaires dans un lycée, et pourtant, très, très efficaces...

SAMEDI 19 / 15H -----

GARE SAINT-SAUVEUR -----

VOSTF / DÈS 12 ANS -----

# EXPOSITION GAME ART

GARE SAINT-SAUVEUR (HALLE B) LILLE  
PLAINE IMAGES TOURCOING

Du jeudi 17 au  
dimanche 20  
10h-19h  
Vernissage le  
mercredi 16 - 19h  
GARE  
SAINT-SAUVEUR  
(HALLE B) LILLE

## RENCONTRE « GAME ART » AUTOUR DES ARTISTES EXPOSÉS

Médiation : Jérôme Copin (Lille, Ville d'Arts du Futur)

En présence de :

Florian Olloz, David Pfluger, Roland Schmidt de Mòbileskino, collectif Suisse (Game Arcade)

Jane Antoniotti (Twist)

Benoît Espinola, assistant de France Cadet (Sweetpads)

Servando Barreiro, collègue de Julian Oliver (LevelHead)

SAMEDI 19 / 15H

GARE SAINT-SAUVEUR - HALLE A (ESPACE RENCONTRES)

À une époque où le jeu vidéo est devenu l'industrie culturelle la plus importante, des artistes interrogent, à travers de nombreuses installations interactives et des films, notre relation à ce média. Détournement de la manette, détournement du jeu et même détournement du rôle du joueur seront les bases d'une nouvelle appréhension du jeu vidéo. Expérience conjuguée à la diffusion de nombreux courts métrages rendant hommage à cet univers.

Keyvane :  
<http://faceboobs.org>

Tine Papendick :  
<http://digital-puppetry.de>  
<http://ti-pi.de>

## BOO !

conçu par Keyvane (FR)

Dans une grande salle noire, un écran diffuse les images, prolongements virtuels du lieu d'exposition, dans lesquelles se trouve en avant-plan un individu en piteux état, suppliant les spectateurs de lui venir en aide.

Cet environnement 3D interactif met en scène une horde de zombies affamés, s'extirpant de la pénombre pour aller dévorer la victime agonisante.

Comme si un simple regard, curieux, dégoûté, captivé, pouvait éveiller un certain sentiment de timidité ou de honte chez ces êtres sanguinaires. Le scénario, dont l'esthétique est proche de celle d'un « jeu vidéo » 3D, n'a qu'une seule finalité, toujours vouée à l'échec : les morts-vivants se ruent sur la victime en l'absence d'utilisateurs. Seule la temporalité de l'acte, variant en fonction de l'attitude des joueurs, module les événements et retarde l'échéance.

## DIGITAL PUPPETRY

conçu par Tine Papendick (ALL)

Et si vous pouviez vous changer en quelqu'un d'autre ?

Et si ce quelqu'un était un personnage illustré avec tous les accessoires chics que vous avez toujours désirés ? Choisissez une moustache dessinée à la main, une guitare électrique ou recouvrez-vous complètement d'objets animés !

Digital Puppetry est une installation animée interactive qui laisse le public se transformer en de nouvelles créatures entre la réalité et l'illustration. Il s'agit d'un collage de post-it roses, d'animation et de vidéo en direct. Un voyage dans une nouvelle dimension. Et beaucoup de fun !



Boo !



SAT



Mad-NES



Eggregor8

Antonin Fourneau :  
<http://atocorp.free.fr>

Manuel Braun :  
[www.decept.org](http://www.decept.org)

## SAT : SALLE D'ARCADE TEMPORAIRE

conçue par Antonin Fourneau (FR)  
 Fabriquer des bornes de jeu vidéo en bois de palettes à l'image des bornes des années 80, c'est presque comme fabriquer la cabane du XXI<sup>e</sup> siècle. Il n'y a pas de règle stricte dans la réalisation d'une cabane, on peut la faire avec trois planches de bois cloutées rapidement ensemble ou encore la « designer » comme un vrai petit chalet suisse. Chacun a son idée et sa représentation de la cabane. Une cabane peut être temporaire en empilant des piles de livres dans sa chambre ou alors pérenne en bois et perchée dans un arbre avec un petit escalier. Les arcades sont en palettes rapidement assemblées pour s'adapter quelque part à la temporalité de l'exposition. Comme dans une logique de recyclage, ce n'est pas que l'image de la borne qui est revisitée mais aussi les jeux.

## MAD-NES

conçu par Manuel Braun  
 et Antonin Fourneau (FR)

Mad-NES est un dispositif de jeu suspendu dans lequel manette et écran ne font qu'un. Le visiteur doit saisir et porter cette interface, peu commune, pour évoluer dans le jeu en se balançant avec. Cette installation de part son poids et sa suspension entraîne un tout autre rapport physique et ludique obligeant à redéfinir totalement la manière de jouer. Le public autour de l'œuvre profite aussi du spectacle cocasse d'une personne obligée d'esquisser une danse pour pouvoir jouer. Créé autour du jeu « Xevious » des années 80, Mad-NES permet une relecture du gameplay et interroge ainsi de manière contemporaine et humoristique les nouveaux usages autour du jeu vidéo.

## EGGREGOR8

conçu par Antonin Fourneau  
 et Manuel Braun (FR)

Un Egggregore est, selon Wikipédia, un concept désignant un « esprit de groupe », une entité psychique autonome ou une force produite et influencée par les désirs et émotions de plusieurs individus unis dans un but commun. Eggregor8 est un dispositif où huit joueurs tentent de contrôler ensemble le même PacMan. Comme si les joueurs partageaient la même manette. Existe-t-il un joueur parfait ? Que se passe-t-il lorsque l'on combine les réflexes de chaque joueur ? Eggregor8 pose la question : sommes-nous toujours plus forts ensemble ou au contraire encore plus indécis ?

## SPONGEGAME

conçu par Antonin Fourneau  
 et Manuel Braun (FR)

Réalisation d'une interface de jeu vidéo en utilisant des éponges et le corps humain comme contacteur.

## TWIST

conçu par Jane Antoniotti (FR)

L'installation Twist propose au joueur de reconstituer l'image d'archétypes esthétiques en utilisant les mouvements de son corps sur une « Wii Unbalanced-Board ». Twist reprend le jeu Wii Fit tout en détournant le principe : contrairement à WiiFit qui permet au joueur d'améliorer sa forme physique et d'acquiescer une posture correcte, Twist impose au joueur d'adopter une position complètement désaxée pour gagner.

### GAME ARCADE

conçu par  
Mobileskino (Suisse)

Le Game Arcade des Mobileskino se compose de quatre bornes d'arcade de taille originale, qui reproduisent les surfaces de jeux interactifs connus du monde numérique avec la seule aide de projecteurs analogiques/mécaniques. La synchronisation des joueurs, de l'image et du son se fait à l'aide de capteurs de lumière qui sont intégrés dans la surface de jeu. Il y a aussi des enceintes qui produisent une bande sonore et alarmes durant le jeu.

### PIXEL SLOT MACHINE

Le joueur doit harmoniser une série de symboles en un temps prédéfini.

### RACER

La machine dépeint un environnement urbain vivant à travers lequel le joueur doit conduire sa voiture en sécurité.

Le Racer est un jeu de courses de voitures classique. Au moindre hors-piste, une alarme sonne, si on se dévoie complètement on tombe en panne et le jeu s'arrête. La voiture est faite de carton et est conduite mécaniquement par le volant. Celui-ci se trouve au-dessus d'un écran où la route apparaît en contre projection depuis un projecteur Super 8. La vitesse du moteur de projection, et donc la vitesse du jeu, peut être changée. Des capteurs de lumière, fixés en dessous de la voiture, détectent si elle se trouve sur ou en dehors de la route.

### SHOOT THE MONSTER

Le but du jeu est d'éliminer certains personnages malicieux en brûlant des images issues d'une bobine de film.

### PIXELBLASTER

Le héros du jeu est un petit robot qui doit esquiver des balles tombantes. Le joueur peut définir la manière dont les balles tombent sur l'écran lumineux.

Le « cerveau » de la machine qui conduit les lumières sur le panneau est un Super8 qui projette sur un petit écran équipé avec des capteurs de lumière. Ce qui est projeté est un film d'animation avec des carrés noirs mouvants. Les capteurs de lumière détectent les endroits sombres ou éclairés qui sont projetés et vont en fonction allumer ou éteindre les lumières du panneau.

En conséquence, la manière dont les lumières tombent est motivée par le film qui est projeté. Le Super8 utilise une cartouche de projection en boucle. Ainsi il est possible de changer de cartouches et d'avoir un différent jeu à chaque fois (comme les cartouches de consoles de jeu). L'image Super8 elle-même n'est pas vue par le joueur, elle sert juste à transmettre l'information pour l'écran. Le Super8 agit comme une carte mémoire perforée.

Mobileskino :  
[www.mobileskino.ch](http://www.mobileskino.ch)



Game Arcade

## FILMS

Boucles de projection. Une quinzaine de films, qui varient d'un genre à l'autre entre animation indépendante, performance, clip musical, seront diffusés.

### PIXELS

Patrick Jean / Belgique, France / 2010 / 2 min. 35

### BERLIN BLOCK TETRIS

Sergej Hein / Allemagne / 2009 / 1 min. 20

### HAPPY UP HERE

Ruben Sutherland / Royaume-Uni / 2008 / 2 min. 48

### PLEASE SAY SOMETHING

David O'Reilly / Irlande / 2009 / 10 min. 01

### WOFL 2106

David O'Reilly / Irlande / 2006 / 3 min. 18

### PAC-MAN

Notsonoisy / Suisse / 2010 / 2 min. 01

### TETRIS

Notsonoisy / Suisse / 2007 / 2 min. 38

### 8-BIT TRIP

Tomas Redigh / Suède / 2009 / 3 min. 50

### TRUCKERS DELIGHT

Jérémie Périn / France / 2009 / 3 min. 20

### GET REAL !

Evert de Beijer / Pays-Bas / 2010 / 11 min. 27

### 52 TAKES OF THE SAME THING, THEN BOOBS

T. Arthur Cottam / États-Unis / 2010 / 3 min. 53

### PUPPET MANSION

Vivien Ebran, Julien Geraert, David Lacaille, Victoria Jardine / France / 2010 / 4 min. 09

### LOVE SPORT : PAINTBALLING

Grant Orchard / Royaume-Uni / 2007 / 2 min.

### PARK FOOTBALL

Grant Orchard / Royaume-Uni / 2005 / 2 min.

### LOW-TECH

Hui-ching Tseng, Chen-Chung-Yu Wang / Taiwan / 2010 / 3 min.

### CONTRA VS TETRIS

Red Medusa / Russie / 2010 / 1 min. 44

### BOMBERMAN VS BATTLE CITY

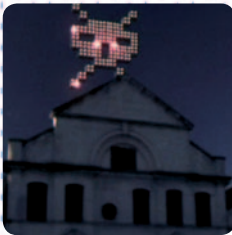
Red Medusa / Russie / 2009 / 1 min. 28

### WORMS VS DARKWING DUCK

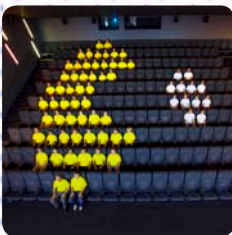
Red Medusa / Russie / 2009 / 1 min. 20



Berlin Block Tetris



Happy Up Here



Pac-Man



Truckers Delight

Vendredi 18,  
samedi 19,  
dimanche 20  
14h-19h

Vernissage le  
jeudi 17 - 19h  
PLAINE IMAGES  
TOURCOING

## SWEETPADS

conçu par France Cadet (FR)

Dans cette installation plusieurs personnes peuvent jouer au jeu Quake 3 Arena, le célèbre jeu de combat en réseau d'Arcade, que de nombreux artistes ont déjà détourné et utilisé.

Ici le jeu n'a pas été modifié et le but en est toujours de tuer ses adversaires, mais la tendresse et la délicatesse, plutôt qu'un comportement vif et agressif, seront récompensées.

En effet, les manettes de jeu ont été remplacées par des Sweet-Pads, que les joueurs devront caresser doucement et presser délicatement pour pouvoir se déplacer et tirer.

Ils devront être tendres et rester calmes pour essayer d'apprivoiser ces nouvelles interfaces, et s'ils s'énervent ils ne parviendront pas à se déplacer correctement et à tuer l'ennemi.

Situation étrange et paradoxale que ces gens en train d'essayer de se tuer en se caressant...

Le jeu se jouera au ralenti et les joueurs chevronnés ne seront pas nécessairement les meilleurs.

## LEVELHEAD

conçu par Julian Oliver (ALL)

LevelHead utilise un cube en plastique solide, tenant dans la main, comme sa seule interface.

Sur l'écran apparaît chaque face du cube qui contient une petite pièce, toutes étant logiquement connectées par des portes.

Dans chacune de ces pièces se trouve un personnage. En inclinant le cube, le joueur dirige son personnage de pièce en pièce dans le but de trouver la sortie.

Certaines portes ne mènent nulle part et renverront le joueur dans la pièce dans laquelle il a com-

mencé, une ruse afin de tester la mémoire spatiale du joueur. Quelles portes appartiennent à quelles pièces ?

Il y a trois cubes (niveaux) au total, chacun étant connecté par une unique porte. Les joueurs ont pour but de déambuler le personnage de pièce en pièce, de cube en cube, dans la tentative de trouver la porte finale vers la sortie.

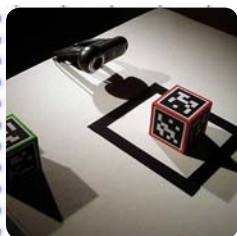
## CŒUR

conçu par des étudiants de l'École Nationale du Jeu et des Médias Interactifs Numériques (FR)

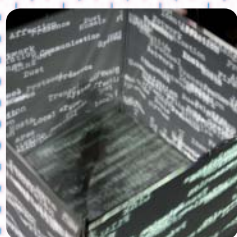
CŒUR place le joueur au centre d'un monde virtuel où il sera en contact avec une entité émergée de l'ordinateur. L'objectif est de créer un lien entre le joueur et le jeu, en faisant se succéder plusieurs phases au cours desquelles il fait l'expérience de différentes émotions.

Le but initial du projet était d'utiliser le contexte de CŒUR pour faire sortir le jeu vidéo de son cadre classique et ainsi le placer dans des situations du monde réel afin de mettre en scène sa propre personnalité : le joueur est dans sa propre peau et rencontre réellement cette entité au cœur de cet univers.

Il n'y a plus de notion de joueur et de jeu, l'utilisateur est un être humain dans une situation fantastique. Ainsi une première question s'impose, tant par le propos que par la forme du jeu : où se place le monde virtuel et le jeu, dans l'esprit du joueur, et quelles sont leurs positions réciproques ?



LevelHead



Cœur

France Cadet :  
<http://cyberdoll.free.fr>

Julian Oliver :  
<http://selectparks.net/~julian>

Enjmin : [www.enjmin.fr](http://www.enjmin.fr)



PandiPanda



Waltz Apple



Hyper Olympic

## PANDIPANDA

conçu par Chen Zou (FR/Chine)

Programmation : Johan Euphrosine

Musique : Harold Pichol

L'idée de PandiPanda est venue du visionnement d'un reportage qui devait avoir pour titre « Le panda a un problème avec le sexe ». Dans ce documentaire, des vétérinaires montrent des films pornographiques à des pandas pour qu'ils imitent ce qui leur est donné à voir. Ils leur proposent des endroits privés pour qu'ils accomplissent leurs désirs sexuels.

« L'illustration de ces propos (la reproduction des pandas, un véritable challenge en soi) que je propose se prête parfaitement à l'utilisation de la Wiimote, qui fonctionne avec les mouvements corporels du joueur (et non en appuyant sur des boutons). L'action des spectateurs évoque une scène de masturbation masculine. Le mouvement est répétitif et provoque l'ennui, c'est donc une action physique sans plaisir mental. Comme l'acte d'accouplement animal ? ».

## WALTZ APPLE

conçu par Chen Zou (FR/Chine)

Programmation : Johan Euphrosine

Musique : Xavier Lafont

Son : Harold Pichol

Waltz Apple est un jeu de rythme/musique : les joueurs doivent faire danser les deux personnages en suivant les changements de position des pommes en bas de l'écran, à l'aide d'un clavier à six boutons. Les joueurs doivent faire très attention à ne pas marcher sur les « orteils » (doigts) des autres, parce qu'ils ont besoin de partager certaines touches sur le clavier. Toute confusion sur les touches peut créer un conflit corporel entre les deux joueurs.

## VIDÉO PONG

conçu par Djef Regottaz (FR)

Vidéo Pong est une version enrichie du célèbre jeu d'arcade PONG. Cette installation permet une confrontation entre vidéo et jeu vidéo. Il s'agit de tester la jouabilité d'un jeu en tant que moteur de narration. Dans le contexte d'une interactivité associée à l'émergence d'un cinéma interactif, cet espace de travail explore particulièrement les relations du jeu vidéo confrontées à la narration vidéographique (ou cinématographique). L'association du « gameplay » à l'écriture vidéo offre un espace transformé par la nouvelle place allouée au spectateur, dans lequel la jouabilité permet l'appropriation. Se dessine alors une toute nouvelle relation entre le jeu et cinéma/vidéo soulevant un flot d'interrogations quant aux résultats de ces interactions.

## HYPER OLYMPIC

conçu par Djef Regottaz (FR)

Hyper Olympic est un dispositif développé pour jouer au jeu d'arcade Konami Track and Field (1983) puis porté par la suite sur Atari 2600 et Nintendo Nes.

Ce jeu était notamment une simulation de l'épreuve reine des Jeux olympiques : le 100m. Le but était de reproduire la course d'un athlète en balançant alternativement de gauche à droite le joystick. Et ce, le plus rapidement possible. Pour les old gamers, ce jeu fait référence à la maltraitance des manettes de consoles. Hyper Olympic cherche à rendre physique l'expérience du joystick. Il doit alors se substituer au joystick. Les mouvements du corps peuvent ainsi contrôler les quatre positions (haut, droite, bas, gauche) de la manette.

Chen Zou :  
<http://maomi.eu>

Djef Regottaz :  
[www.djef.net](http://www.djef.net)

# CONVENTION / UNIVERS JEU VIDÉO

Samedi 19 et  
dimanche 20  
10h-19h  
GARE  
SAINT-SAUVEUR  
(HALLE B ) LILLE

S'initier, s'affronter, s'amuser, vous pourrez découvrir de nouvelles manières de jouer, ou encore vous laisser aller à la nostalgie du rétrogaming.



Ankama



Bigben Interactive

## ANKAMA ISLANDS OF WAKFU

Islands of Wakfu est un jeu beat'em up jouable en solo ou en coopération (en local). Il se déroule 10 000 ans avant DOFUS et s'inscrit dans le projet cross-média Wakfu. Son style graphique conserve l'ambiance très colorée de ces univers, mais son gameplay en temps réel le distingue des autres jeux d'Ankama, fonctionnant au tour par tour. Il met en avant la coopération et la complémentarité entre deux protagonistes jouables : Nora, une Eliatrope (le peuple de Yugo, héros de la série Wakfu) ; Efrim, un dragon qui contrôle un Platypus, un ornithorynque tout bleu.

IOW aborde le sujet de la fin d'un monde : le premier monde, idyllique, des Eliatropes.

Il raconte la course désespérée de la dernière Eliatrope et de son frère dragon pour trouver les mythiques îles du Wakfu et survivre à la menace qui pèse sur son peuple et son monde.

<http://xbox.wakfu.com/fr>

[www.ankama.com/fr](http://www.ankama.com/fr)

## BIGBEN INTERACTIVE

Bigben Interactive est le leader européen dans le domaine de l'accessoire pour consoles de jeu vidéo. Toujours à la recherche d'innovation, elle offre régulièrement de nouvelles façons de jouer, en s'appuyant également sur son activité d'éditeur de jeu vidéo. Installée depuis trente ans près de Lille, elle est reconnue comme l'un des acteurs majeurs de l'industrie.

[www.bigben.fr](http://www.bigben.fr)

## INTERACTIVE ZONE

Interactive Zone est spécialisée dans l'Exergaming : l'activité physique ludique.

Interactive Zone présente son sol interactif Lightspace avec huit jeux sportifs qui varient de jeux enfantins comme « les chaises musicales » aux jeux plus physiques comme « la corde à sauter ». Basé sur une technologie équivalente, Interactive Zone vous présente son twall ; un mur tactile interactif qui vous permet d'évaluer la vitesse de vos réflexes ainsi que votre mémoire.

Et en avant-première vous pouvez venir tester le GameXbike. Le premier vélo d'appartement interactif qui se connecte à tous les PC et consoles du marché. Son guidon quadri directionnel vous donnera des sensations exceptionnelles.

[www.interactive-zone.fr](http://www.interactive-zone.fr)

## ENJMIN - WHITE

Rencontre avec les étudiants de l'ENJMIN et présentation du jeu vidéo White.

Située à Angoulême, de nombreux talents sortent de l'ENJMIN, l'École Nationale (française) du Jeu et des Médias Interactifs Numériques.

Afin de valider leur cursus, les étudiants doivent mener à bien, de A à Z, des projets originaux et bien concrets.

C'est dans ce cadre qu'est né White, un jeu produit par Charles Mounal et développé par huit personnes en l'espace de trois mois. White est un FPS qui reprend les principes de l'action painting, le côté immoral en plus. Le joueur se déplace sur un niveau blanc et c'est en massacrant d'innocentes créatures colorées qu'il peint son environnement.

[www.white-the-game.com](http://www.white-the-game.com)

[www.enjmin.fr](http://www.enjmin.fr)

## ORDIRÉTRO

OrdiRétro est une jeune asso lilloise. Son objectif : préserver le « patrimoine » vidéo ludique sur la région Nord-Pas de Calais.

OrdiRétro présentera la « scène démo ». Le concept est simple : des programmeurs, graphistes et musiciens se réunissent pour créer des « démos » en temps réel. Musique, infographie et programmation associées qui donnent une création artistique sous forme de clip vidéo.

La scène démo s'inspire du duel Amiga/Atari où chacun devait démontrer sa puissance face à l'autre.

[www.ordiretro.fr/blog](http://www.ordiretro.fr/blog)

## PES LEAGUE 2011

PES LEAGUE 2011 est le jeu vidéo le plus vendu en France avec plus d'1,6 millions d'exemplaires achetés. Le Championnat de France de Football virtuel ou PES League est une compétition nationale et européenne sur le jeu vidéo de football Pro Evolution Soccer.

Les joueurs inscrits auront une chance de rejoindre le cercle très fermé des premiers qualifiés pour la finale qui aura lieu au stade de France et ainsi avoir une chance de représenter notre pays aux championnats du monde PES League en septembre 2011.

[www.pesleague.com/index.php](http://www.pesleague.com/index.php)



ENJMIN - White



PES League

## MG-IMPACT

Musical Games Impact est une association dont l'objectif est de faire découvrir au grand public les jeux vidéo musicaux dans la région Nord-Pas de Calais.

L'association est constituée essentiellement de joueurs expérimentés et passionnés par ce type de jeu, et organise des tournois de tout niveau (de débutant à expert).

[www.mg-impact.fr](http://www.mg-impact.fr)

## NAMCO BANDAÏ

Namco Bandai présentera Naruto Shippuden : Ultimate Ninja Storm 2, Enslaved, Majin & The Forsaken Kingdom, Hello Kitty Seasons, ce célèbre chat que l'on ne présente plus nous emmène dans un jeu d'aventure où le joueur a pour mission de s'occuper de toute la ville de Sanrio.

Venez tester ces jeux et affronter des concurrents lors de tournois mis en place par l'association La Crampe Aux Doigts. De nombreux lots à gagner !

[www.fr.namcobandagames.eu](http://www.fr.namcobandagames.eu)

## LA CRAMPE AUX DOIGTS

Principale association de la région du Nord-Pas de Calais dédiée aux loisirs numériques ainsi qu'aux différentes cultures dites geek et otaku. La Crampe Aux Doigts est aussi un site d'actualité qui traite de sujets aussi larges que les jeux vidéo, la bande dessinée en tous genres, l'animation, le cosplay, la robotique ainsi que l'actualité de la région Nord-Pas de Calais en ce qui concerne ces formes de cultures post-modernes.

[www.lacrampeauxdoigts.com](http://www.lacrampeauxdoigts.com)

## NINTENDO LEAGUE

La Nintendo League organise des tournois sur consoles Wii et vous fait découvrir les dernières nouveautés sur consoles Nintendo.

Vous retrouverez les classiques (Smash Bros Brawl et Tatsunoko vs Capcom) ainsi que des jeux plus inattendus mais non moins conviviaux comme New Super Mario Bros et Mario Sports Mix.

Cette année dansez sur les musiques de Just Dance 2.

Nos tournois sont accessibles à tous, gratuits, et vous feront passer un excellent moment dans une ambiance conviviale.

[www.nintendo-league.com](http://www.nintendo-league.com)

## LES 25 ANS DE SUPER MARIO

Super Mario Bros est le deuxième jeu vidéo le plus vendu au monde, avec 40 millions d'exemplaires vendus. À l'occasion des 25 ans de Super Mario Bros, diffusion d'une sélection de courts métrages et de jeux vidéo dédiés au célèbre plombier.

### MARIO VS PACMAN

Red Medusa / Russie / 2009 / 1 min. 24  
Mélangez un plombier à moustache et PacMan dans l'univers de Super Mario et vous obtiendrez une impitoyable confrontation ! La petite boule jaune est vraiment prête à tout pour se farcir le plombier italien...

### SUPER MARIO BROS-BREL

Davy Mourier / France / 2009 / 1 min. 38  
Une très belle création qui fusionne l'univers de Super Mario Bros et de Jacques Brel. « La quête » du plombier devient alors des plus poétique.

### PULP MARIO

Jérémy Duval / États-Unis / 2009 / 2 min. 07  
Quand Mario se prend pour le héros d'un film de Tarantino, celui-ci démolit ses ennemis à tout va, le tout dans un déluge de gore. En voilà un plombier qui dézingue !

### SUPER MARIO BROS

Andreas Heikaus / Allemagne / 2010 / 7 min. 01

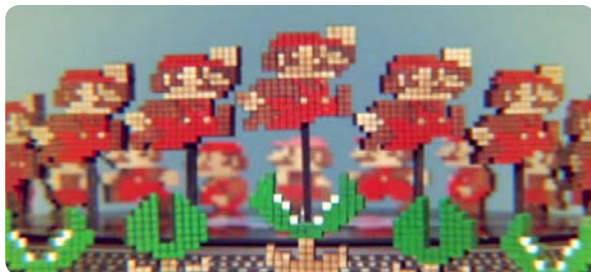
Ce travail réalisé par Andreas Heikaus s'inscrit dans le cadre de sa thèse à l'Université des sciences appliquées de Hanovre. L'objectif était de mettre en scène le jeu Super Mario Bros avec un environnement en temps réel.

### MARIO BROSS

JOGU et Ariel Belziti / Argentine / 2010 / 20 s.  
Un court sympa réalisé avec deux platines, un Mario et une bande son remixée. Ça donne le tournis !

### GT MARIO

TJ Barry / États-Unis / 2009 / 2 min. 20  
Dans cette version machinima de GTA, le héros se prend pour Super Mario et découvre ainsi ses nouvelles aptitudes. Il retombera très vite les pieds sur Terre...



Mario Bross



GT Mario

## PIXEL ART

Un documentaire sur le Pixel Art, ce mouvement véhiculé depuis la création des premiers jeux vidéo. À voir absolument si vous êtes fan de pixel et de 8-bit.

### PIXEL

#### A PIXEL ART DOCUMENTARY

Simon Cottee (sonorisé 8bitcollective) / Australie / 2010 / 10 min. 59.

Décryptage de cette tendance et des raisons pour lesquelles certains créateurs restent des adeptes inconditionnels du pixel.

## CONFÉRENCES

### « HISTOIRE DU JEU VIDÉO »

SAMEDI 19 / 17H

GARE SAINT-SAUVEUR - HALLE A  
(ESPACE RENCONTRES)

« GENÈSE D'UN JEU VIDÉO »,  
par le studio régional Ankama.

DIMANCHE 20 / 15H

GARE SAINT-SAUVEUR - HALLE A  
(ESPACE RENCONTRES)

# JEUX VIDÉO URBAINS

Samedi 19 et  
dimanche 20  
14h-19h  
PLAINE IMAGES  
TOURCOING

Équipés de téléphones  
GPS, la ville devient  
votre nouveau terrain  
de jeu !

Inscription sur place  
2 euros ou inclus dans  
le Pass Journée / Pass  
Global

## PACMAN URBAIN

Le PacMan urbain est un jeu à grande échelle qui utilise la grille de la ville pour recréer les sensations de PacMan, le célèbre jeu des années 80.

Un joueur habillé en PacMan court dans la ville afin de collecter des points virtuels qui sont situés le long des rues. Quatre joueurs habillés comme les fantômes Blinky, Clyde, Inky et Pinky, vont essayer de « manger » PacMan avant qu'il ne collecte tous les points du terrain de jeu.

Le jeu sur le terrain sera contrôlé en parallèle depuis un poste central, grâce à un logiciel fait maison ainsi que cinq ordinateurs en réseau et des téléphones mobiles permettant de communiquer avec les joueurs afin de suivre en direct leurs déplacements sur le plateau de jeu.

[www.pacmanaloyon.net](http://www.pacmanaloyon.net)

## THE TARGET

The Target est un jeu de poursuite grande nature, avec la ville comme terrain de jeu et des téléphones GPS comme supports d'orientation et d'interaction.

Trois équipes de policiers sont lancées à la poursuite d'un voleur et doivent l'attraper avant qu'il n'atteigne son but (1.000.000 euros) et ne quitte la ville. Le voleur ramasse des objets virtuels qui sont dissimulés dans la ville. Mais les policiers sont prévenus à chaque méfait commis par le voleur et doivent donc partir à sa trace.

Une carte spécifique du jeu est réalisée et des animateurs sur place seront présents pour régler les détails techniques. Les participants disposeront de téléphones équipés de récepteurs GPS et pourront ainsi partir à la recherche du voleur. Chaque session dure en moyenne 20 à 25 minutes (plusieurs parties possibles).

[www.lamosca.fr/fr/the-target](http://www.lamosca.fr/fr/the-target)



PacMan urbain

# CONVENTION / UNIVERS ASIE

Samedi 19 et  
dimanche 20  
10h-19h  
GARE  
SAINT-SAUVEUR  
(HALLE B ) LILLE

Venez partager votre fascination pour le Pays du Soleil Levant ou, novices, découvrir une contrée aux mille facettes !

## MOTOMICHI

Motomichi Nakamura est Tokyoïte de naissance, mais vit depuis plusieurs années à New York. Ses personnages, souvent monstrueux, sont reconnaissables entre mille grâce à leur esthétique épurée en trois couleurs : rouge vif, blanc éclatant et noir opaque. Réputé mondialement grâce à ses vidéoclips, l'artiste présentera une rétrospective de ses films d'animation, les sculptures Scar Monster's Head ainsi que ses deux dernières installations vidéo Shadows et Portrait et enfin, ses art toys Chaz&Daz et Kinekt !

## RENCONTRE AVEC MOTOMICHI

Médiation : Yvan West Laurence

L'artiste reviendra sur sa carrière et nous présentera ses toutes nouvelles installations vidéo. Comment est-il passé de la création de gifs à l'animation, pour devenir aussi VeeJay tandis que ses personnages conquièrent le monde !

SAMEDI 19 / 16H30 -----

SCÈNE ASIE -----

## À NE PAS MANQUER

VJ-set lors de la soirée électro-animée (voir pages 53).

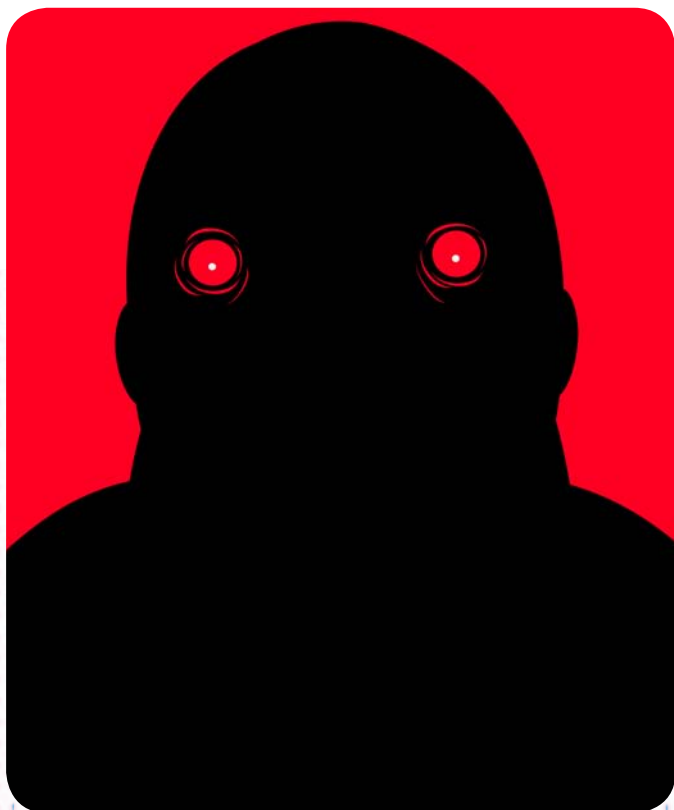
SAMEDI 19 À 23H, TRIPOSTAL ----



We Share Our Mother's Health



Motomichi VJ



Portrait

## STANDS ASSOCIATIFS

### MELUZINE

Le stand Meluzine accueillera plusieurs auteurs qui ont une carrière professionnelle mais gardent une activité dans le milieu du fanzinat, et nous proposera une exposition retraçant l'histoire du fanzine en France.



Ainsi va la vie

### LIAZE ET MOEMAI

*Lost Soul* (éd. Taifu Comics)

Liaze et Moemai se sont rencontrées lors du Game in Paris d'hiver. *Lost Soul* est leur premier manga sorti relié, dans l'univers tout nouvellement créé « Shadow ». C'est un mélange de beaucoup d'influences, un univers où se croisent magie et romance que les deux auteurs veulent partager.

### FRÉDÉRIC CHARVE

*Ainsi va la vie* (sortie mars 2010)

Dessin : Frédéric Charve ; scénario : Thierry Gloris ; couleur : Joëlle Comtois. (éd. Drugstore/Glénat) Frédéric Charve, sera également en dédicace. En 2003, avec quelques copains, il crée le fanzine *Bong !* s'inscrivant plutôt dans les genres « fantastique et science-fiction ». Ils ont notamment compilé deux recueils de strips sur le monde du fanzinat et sur ce qu'il leur arrive pendant les conventions !



Lost Soul

### MADD

*Break !* (sortie octobre 2010)

Dessin : MADD ; scénario : Azorin-Lara et Veschi ; couleur : Andry. Né à Sens, c'est après un bref passage en université de Droit que Madd va s'orienter vers la filière arts plastiques en intégrant la faculté de Paris 8 en 2004. Il va alors y découvrir l'univers de la BD et par le biais du fanzinat (Amalgam, Nekomix, La Nuagerie), il va se faire la main en y publiant ses premières planches. Le fanzinat l'amènera à se déplacer en festival de BD, et c'est durant le festival d'Angoulême 2009 qu'il va faire la connaissance de JAL et Andry, puis plus tard de Éric. Ces rencontres l'amèneront à signer chez 12bis sa première bande dessinée : *Break !*



Break !

### JAPON ET CULTURE

Vente de râmen (plat de nouilles dans un bouillon) et initiations autour de la culture japonaise : origami (pliage de papier), calligraphie, ...

### LILLE GO

Lille Go, le club de Go vous présentera de manière facile et amusante ce jeu millénaire et fascinant grâce à des initiations en continu ainsi que des mini-tournois pour les initiés où il sera possible de gagner le premier volume d'*Hikaru no Go*, un manga référence !

## PROJECTION INTÉGRALE YMCK

En partenariat avec Bishi-Bishi. Le tout nouveau label roubaisien dédié à la J-music nous offre en exclusivité l'intégrale des clips de YMCK !

Ce trio base leur musique sur des sons qu'utilisaient les vieilles consoles de jeux vidéo auxquels s'ajoute un chant avec des mélodies J-Pop.

L'univers visuel est très important et atypique. Les membres sont représentés par de petits personnages pixélisés et lorsque l'on visionne leurs clips, on se replonge dans les débuts graphiques de l'industrie du jeu vidéo !

**SAMEDI 19 / 13H** -----

**DIMANCHE 20 / 17H** -----

**SCÈNE ASIE** -----



## CONFÉRENCES

### JAPON ET CULTURE

L'association lilloise Japon et Culture vous invitera à reconnaître quelques onomatopées les plus courantes dans les manga ainsi qu'à rencontrer un tatoueur tout droit venu du Pays du Soleil Levant pour nous expliquer la conception proprement japonaise de son art.

La tradition des tatouages japonais par Satoshi, tatoueur japonais

**SAMEDI 19 / 13H30 / SCÈNE ASIE**

Lire les onomatopées en japonais dans les manga

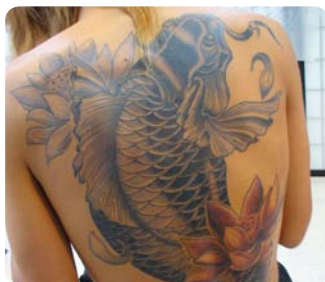
**DIMANCHE 20 / 12H / SCÈNE ASIE**

### PRÉSENTATION EKOO WORLD

EkOo World est une agence publicitaire travaillant autour de stratégies transmedia et de la communication numérique. Plateforme d'échange entre l'Asie, l'Europe et l'Amérique, EkOo World s'entoure de plusieurs artistes japonais dont Koji Morimoto (Studio 4°C) !

Olivia Papini, directrice de l'agence, nous présentera ces artistes ainsi que deux travaux en cours : Liddle Buddie, un site web destiné à initier les enfants à l'écologie et Digital Legacy, une collection d'édition en ligne introduisant une lecture interactive 2D/3D (utilisation de l'outil unity 3D).

**DIMANCHE 20 / 16H / SCÈNE ASIE**



Tatouage par Satoshi



Liddle Buddie

## ACTIVITÉS SCÉNIQUES

Des lots seront délivrés par nos partenaires : Bishi-Bishi, WE ANIM.



Cosplay

### COSPLAY

Le « costume-play » est un incontournable pour les fans d'animation japonaise. Cette année, l'association Cosplay en Nord organise cet événement toujours populaire. Cosplay en Nord est la principale association cosplay de la région Nord-Pas de Calais. Elle favorise la rencontre et l'entraide à la confection entre les cosplayers de la région en proposant des sessions couture et confection cosplay thématiques et régulières au Club Cosplay de Lille, ainsi que des séances de shooting photo et de nombreux autres événements pendant toute l'année.

Venez encourager les participants qui rivaliseront d'ingéniosité afin de vous présenter de nombreux personnages imaginaires !

Des ateliers seront mis en place avant la Fête pour aider à la préparation des costumes.

[www.cosplayennord.com](http://www.cosplayennord.com)

**SAMEDI 19 / 14H** -----

### FINALE JEU VIDÉO

**SAMEDI 19 / 18H** -----

**DIMANCHE 20 / 18H** -----

### KARAOKE

Une batterie de jeux musicaux vous sera proposée par Epitanime !

#### ---- Karaoke Tibre

Samedi 19 / 10h et 12h30

Dimanche 20 / 13h30 et 17h30

#### ---- Blind Test

Samedi 19 / 12h

#### ---- Kara Pour Un Champion

Samedi 19 / 17h

#### ---- Kara Surprise

Dimanche 20 / 11h

#### ---- Kara Star

Dimanche 20 / 11h30

#### ---- Dessiné c'est gagné

Dimanche 20 / 14h

### QUIZ

Tengumi viendra tester votre connaissance des univers manga, animation japonaise et jeu vidéo.

#### --- Touche pas à mon bento

Samedi 19 / 11h

#### --- Tengu Quiz

Samedi 19 / 15h30

#### --- Opération XYZ

Dimanche 20 / 10h et 16h30

#### --- L'Otak' contre-attaque

Dimanche 20 / 10h30

#### --- La Ligne

Dimanche 20 / 12h30

#### --- Super Tengu Fighter

Dimanche 20 / 15h

# CONVENTION / VILLAGE DES ENFANTS 3-12 ANS

Samedi 19 et  
dimanche 20  
10h-19h  
GARE  
SAINT-SAUVEUR  
(HALLE B) LILLE

Voir des films c'est bien mais en comprendre le processus de création, c'est encore mieux. Aux côtés de professionnels pédagogues et partageurs, les plus jeunes pourront s'émerveiller de la magie du cinéma et devenir à leur tour de vrais animateurs !



Animation volume

## PIXILATION

ANIMTIK - Dès 5 ans

Venez découvrir la technique de la pixilation avec Animtik.

Cette forme particulière d'animation consiste à animer un personnage réel ou un accessoire, et vous permettra ainsi de vous mettre en scène vous et vos enfants dans des tours de magie et de passe-passe. N'hésitez pas à apporter une clé usb pour repartir avec vos images ! Animtik.com

## ANIMATION VOLUME

TROULALA - Dès 5 ans

Une structure métallique, une caméra, un ordinateur, quelques idées et hop, vous voici réalisateur de films d'animation !

Cet espace est un mini studio d'animation pour y pratiquer l'animation traditionnelle en volume. Vous pourrez ainsi donner vie à tout ce que vous souhaitez... Vos petits objets du quotidien prendront une autre dimension !

## OMBRES CHINOISES

CELLOFAN - Dès 6 ans

Cellofan', association pour la promotion du cinéma d'animation, propose aux petits et aux grands d'expérimenter la technique de l'image par image en réalisant collectivement un court métrage en théâtre d'ombres (comme dans le film *Princes et Princesses*).

Nos intervenants seront présents pour guider les participants dans cette aventure pendant qu'un vidéoprojecteur diffusera les images tournées au fur et à mesure de l'avancée du film.

Atelier proposé en continu les 19 et 20 mars de 13h à 19h.

## STORYBOARD

MERRY VIERSAC - Dès 7 ans

L'atelier animé par Merry Viersac a pour ambition de faire découvrir à des néophytes, consommateurs d'images et en particulier aux enfants, le processus de création du storyboard. Le storyboard est un domaine de l'expression par l'image qui permet de préparer un film. En effet, les participants travailleront sur le storyboard de courtes séquences de film en mettant en œuvre leur créativité et leur imaginaire.

L'idée est de permettre à chaque enfant de participer au mieux de ses compétences avec la possibilité de réaliser une petite animation en volume.

## DOUBLAGE / SON

RENCONTRES AUDIOVISUELLES

Dès 7 ans

Après que vous soyez passés au storyboard, les Rencontres Audiovisuelles se chargeront de mettre du son...

## ATELIER THAUMATROPE

RENCONTRES AUDIOVISUELLES

Dès 5 ans

Le thaumatrope était le premier jouet basé sur la persistance rétinienne.

Sur une face : un oiseau ; sur l'autre : une cage. Des ficelles sont accrochées aux extrémités, et lorsqu'on fait tourner le disque rapidement par l'intermédiaire des ficelles, les deux images se superposent et n'en forment plus qu'une. On a l'impression que l'oiseau se trouve dans la cage.

Créez votre propre thaumatrope à l'occasion de cet atelier.



Images 2.0



Pas à pas

## CRÉATION NUMÉRIQUE

**STUDIO REDFROG** - Dès 6 ans

Le Studio Redfrog organise des initiations à l'animation 2D numérique sur le logiciel Flip Boom de ToonBoom. Chaque session dure deux heures et permet au public de réaliser une petite séquence d'animation. Les sessions seront encadrées par un animateur du Studio Redfrog qui est un studio d'animation basé à Euratechnologies.

Alors venez découvrir votre vocation grâce à Toonboom et au Studio Redfrog.

Trois sessions : 10h30 / 14h / 16h30

## EN AVANT-PREMIÈRE : IMAGES 2.0

**RENCONTRES AUDIOVISUELLES**

Dès 8 ans

Savez-vous ce qu'est un serious game ? Si vous ne connaissez pas, c'est le moment de venir essayer ! La Fête de l'animation vous offre la possibilité de tester le premier serious game d'éducation à l'image : un jeu vidéo pédagogique qui va vous permettre de mieux comprendre les images qui nous entourent.

Proposé par les Rencontres Audiovisuelles en exclusivité !

## PAS À PAS

**ISHAC BERTRAN** - Dès 5 ans

Prototype unique, qui vient du Danemark.

Pas à Pas est un outil éducatif interactif qui permet aux enfants d'apprendre et d'expérimenter l'animation avec des objets simples. Il vise à démocratiser la réalisation d'un film « image par image » (grâce au stop motion) et permet ainsi aux plus petits de fabriquer leur animation.

## ESPACE PROJECTIONS

Dès 3 ans

Venez installer vos petits loups devant des courts métrages indépendants produits dans le Nord et en Belgique. Ces quatre films de moins de dix minutes seront un bon moment de détente ! Ils permettront à vos enfants de découvrir des œuvres originales. Nous vous mettons à disposition des crayons et personnages à colorier afin de terminer sur un temps agréable ! En partenariat avec Les Films du Nord.

### BONHOMMES

Cecilia Marreiros Marum / France, Belgique / 2004 / 8 min. 30 / Animation 2D et numérique

### LUNOLIN, PETIT NATURALISTE

Cecilia Marreiros Marum / France, Belgique / 2006 / 7 min. 45 / Dessin animé et colorisation numérique

### LES FABLES EN DÉLIRE, 4<sup>E</sup> PARTIE

Fabrice Luang-Vija / 2006 / 12 minutes (3 épisodes de 4 min.) / Dessin animé

### RUMEURS

Frits Standaert / Belgique, France / 2011 / 7 min. 30 / Dessin animé



Bonhommes



Lunolin, petit naturaliste



Rumeurs

# SOIRÉES ÉLECTRO-ANIMÉES

Vendredi 18  
23h-4h  
TRIPOSTAL  
LILLE

La programmation du Carnaval Électro-8bit a été réalisée en collaboration avec Festen Party.



Driver & Driver



Ben et Béné



Ménéo

## CARNAVAL ÉLECTRO-8BIT

### DRIVER&DRIVER

(Berlin / Staatsakt)

Driver&Driver est un duo composé de Patric Catani (aka Candie Hank) et de Chris Imler.

Ces gentlemen célèbrent avec entrain la survie du Rock à Berlin. Toutes les formes de l'histoire du Rock'n'Roll se réunissent en un grand mash-up : Rock Garage, Krautrock, Rock-a-Billy, No Wave, Punk Rock Oi !, Indus, Hip-Hop, Techno, Thunderdome, Noise, et bien sûr, Électro.

[www.driver-driver.de](http://www.driver-driver.de)

### BEN ET BÉNÉ

(Paris / Da ! Heard it records)

Ben et Béné est un duo 8bit-punk né fin 2003. Munis d'un laptop, d'une gameboy et de leurs boîtes à rythmes, ils développent sur scène une performance énergique. Une musique furieusement dansante mais décalée : Ben et Béné, c'est l'électropunk au pays des merveilles.

[www.benetbene.net](http://www.benetbene.net)

### BUSKERDROID VS MICROMAN

(Rome)

Après avoir mixé de la techno en rave-parties, **Buskerdroid** débute un projet techno/8bit aux rythmiques vitaminées et mixe désormais de la « micromusic ».

**Microman** débute la micromusic avec une Gameboy et un Roland SH 201, et rejoint en 2007 le collectif MicromusicRomeHQ et le Netlabel Coucou, dont il est un des membres les plus actifs.

[www.myspace.com/buskerdroid](http://www.myspace.com/buskerdroid)

[www.myspace.com/miniclock](http://www.myspace.com/miniclock)

### MENEO

(Barcelone / Bleepstreet records)

Rigo Pex AKA Meneo joue avec sa gameboy une musique « électropicale », savant mélange de beats reggae et de mélodies 8bit. Les blips provocateurs de cette bête de scène à la voix sauvage créent en live une ambiance très épicée... chaud devant !

[www.entter.com/meneo/](http://www.entter.com/meneo/)

### COMPUTER TRUCK ET PETER QUISTGARD

(Paris-Amsterdam / Da ! Heard it records – Toztizok Zoundz)

Prodige du circuit bending, **Computer Truck** produit une musique électronique rétro futuriste ludique et inventive en détournant les jouets de notre enfance.

Il associe objets musicaux à des rythmiques aux influences multiples, passant du breakbeat au hip hop, et du funk au noise.

**Peter Quistgard** est un savant fou échappé des laboratoires de recherche sonore d'Amsterdam. Grand bidouilleur, il est toujours à la recherche d'un nouveau jouet à triturer pour faire partager, lors de performances live délirantes, son mélange de dub, breakcore et noise. <http://computertruck.parishq.net/> [www.myspace.com/peterquistgard](http://www.myspace.com/peterquistgard)

### VJ REALMYOP

(Rennes)

Ronan Letoquex AKA Realmyop est un artiste impliqué dans de nombreux domaines tels que la vidéo, le jeu vidéo, le circuit bending et l'imagerie numérique. Ses sets VJ sont constitués de glitches créés par des consoles customisées qui, reliées à un ordinateur et à un logiciel adapté, synchronisent en temps réel des effets sur la vidéo. Le tout est piloté avec une Wiimote pour que le public puisse interagir avec le show.

[www.realmyop.com/](http://www.realmyop.com/)

### ANIMATION INTER-SET PAR DJ BOULET

(Paris / Da ! Heard it records)

[www.daheardit-records.net](http://www.daheardit-records.net)

Samedi 19  
23h-4h  
TRIPOSTAL  
LILLE

## SOIRÉE FUTURE DUBSTEP

### SCUBA

(Berlin / Hotflush Recordings)

Originaire du Royaume-Uni et exilé à Berlin, Scuba aka Paul Rose est au premier plan de la scène dubstep depuis les débuts. Fondateur de Hotflush Recordings, label de dubstep innovant et influent qui a produit des albums fondateurs du genre, Scuba a su amener couleur et profondeur à ce genre en constante mutation, accroissant l'influence du dubstep sur la scène électronique mondiale.

Ses deux albums, *A Mutual Antipathy* (2008) et *Triangulation* (2010) dépassent les frontières du dubstep pour l'emmener vers un univers où dubstep, techno, house et garage fusionnent en un collage kaléidoscopique.

[www.myspace.com/paulhotflush](http://www.myspace.com/paulhotflush)

### KUEDO (JAMIE VEX'D)

(Londres / Planet Mu)

Après avoir œuvré aux côtés de Roly Porter au sein de Vex'd et seul sous le nom de Jamie Vex'd, Jamie Teasdale revient avec son nouveau projet Kuedo.

Kuedo s'éloigne du dubstep sombre et industriel de Vex'd pour aller lorgner du côté des synthés et du glitch, s'inspirant de Zomby ou encore Flying Lotus. Avec deux EPs à son actif, Kuedo s'est déjà forgé une solide réputation de producteur éclectique, avec des clins d'œil à l'electro-jazz, au dubstep et à l'ambient.

[www.myspace.com/kuedo](http://www.myspace.com/kuedo)

### SLUGABED

(Berlin / Planet Mu)

Signé chez Planet Mu, Slugabed nous offre une mixture de gangsta-funk futuriste et de dubstep, préservant un esprit hip hop tout en insufflant une nouvelle énergie dirigée vers l'électro. Avec ses basses dévastatrices, son cyber-funk cinglant et ses mélodies fracturées à coup de breaks cassants, Slugabed ne fait pas dans la dentelle.

[www.myspace.com/slugabedmusic](http://www.myspace.com/slugabedmusic)

### KRAG & BLUE COOKIE

(Lille / Amikal Sonic)

Les Amikalistes sont de retour aux électro-animées pour un warm-up chaud bouillant mélangeant électro, hip hop, breaks and fun. On les croyait partis en fauteuil roulant avec les petits vieux de l'expo Saatchi, mais non, deux d'entre eux sont revenus pour concocter un set reprenant les morceaux incontournables de 2010 et les dernières nouveautés ... À vos jambes de bois !

[www.myspace.com/amikalsonic](http://www.myspace.com/amikalsonic)

### VJ MOTOMICHI

(États-Unis)

Motomichi Nakamura est Tokyoïte de naissance, mais vit depuis plusieurs années à New York. Ses personnages, souvent monstrueux, sont reconnaissables entre mille grâce à leur esthétique épurée en trois couleurs : rouge vif, blanc éclatant et noir opaque. Réputé mondialement grâce à ses vidéos-clips, l'artiste nous fera l'honneur d'une performance.

[www.motomichi.com](http://www.motomichi.com)

### VJ KRMT

(France)

KRMT dessine en live un univers kitsch et coloré, mêlant volumes géométriques et volutes numériques, technologie hors d'âge et rétro-futurisme !

<http://krmtvideo.com/>



Scuba



Kuedo



VJ KRMT

# JOURNÉE PROFESSIONNELLE

## MONDIALISATION, EMPLOI ET FORMATION

Vendredi 18  
LE FRESNOY  
TOURCOING

Alors que le secteur du film d'animation se structure, s'organise et se développe dans l'Eurorégion, notamment sous l'impulsion du Pôle Images Nord-Pas de Calais, cette journée permettra d'échanger sur l'offre de formation et la manière dont s'articule cette offre au regard des exigences d'un secteur d'activité dynamique, mais très hétéroclite dans ses besoins et ses modes de fabrication.

*Moderation de la journée : Olivier Catherin, producteur, Les Trois Ours, Angoulême*

### ----- 9H – ACCUEIL

#### ----- 9H30

##### OUVERTURE DE LA JOURNÉE

*Vincent Leclercq, Directeur Général du Pôle Images et du CRRAV*  
*Antoine Manier, Directeur des Rencontres Audiovisuelles*

#### ----- 9H45

##### ANALYSE DE L'OFFRE EN FORMATION EN FRANCE

Auteur en 2009 d'une étude très riche et complète sur l'offre de formation en animation en France, René Broca nous présentera les différents éléments clés de son travail, les éléments forts de ce secteur où la France excelle. Il proposera aussi quelques pistes de réflexion sur les manques et les insuffisances d'un secteur qui s'est développé très vite, mais parfois de façon un peu anarchique et peu cohérente.

Marie-Anne Fontenier reviendra, elle, plus spécifiquement sur la formation en Eurorégion où existent depuis des années plusieurs écoles phares, aux profils extrêmement variés.

*René Broca, consultant, auteur d'un rapport pour le Centre National du Cinéma (CNC), Paris*  
*Marie-Anne Fontenier, Groupe Supinfocom, Valenciennes*

#### ----- 11H

##### LES MÉTIERS DE L'ANIMATION, QUEL TRAVAIL ICI, QUEL TRAVAIL AILLEURS ?

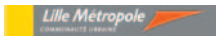
L'industrie du film d'animation en France s'est construite sur une délocalisation du travail, d'abord en Europe de l'Est, puis très rapidement dans différents pays d'Asie. Parallèlement, différentes régions françaises ont développé une politique volontariste d'incitation et de soutien au développement d'une industrie locale dans ce secteur d'activité. Ces deux options sont-elles complémentaires ou concurrentielles ? Comment les entrepreneurs organisent-ils le travail entre ces deux pôles de fabrication ? Les logiques sont-elles identiques en série, long métrage et court métrage ?

*Arnaud Demuynck, producteur, les Films du Nord, Roubaix*  
*Nicolas Haye, producteur, Studio Redfrog, Lille*  
*Matthieu Liégeois, producteur, Tchack, Lille*  
*Frédéric Puech, producteur, Planet Nemo Animation, Lille*  
*Laurent Thiry, producteur, Magnificatfilm, Paris*

#### ----- 12H30 – COCKTAIL D'INATOIRE

En partenariat avec le BTS Audiovisuel Jean Rostand de Roubaix et Novastream, suivez la journée en direct sur [www.fete-anim.com](http://www.fete-anim.com), ou revoyez les conférences en différé.

*Journée organisée  
par les Rencontres  
Audiovisuelles, en  
partenariat avec le  
Pôle Images Nord-  
Pas de Calais, Vlaams  
Audiovisueel Fonds (VAF)  
et Wallimage.*



---- 14H

### LES ÉCOLES FORMENT-ELLES LES ÉTUDIANTS QU'ATTENDENT LES ENTREPRISES ?

Ces quinze dernières années, les écoles d'animation se sont multipliées, notamment en France, mais aussi dans l'ensemble de l'Europe. Ce phénomène est récent et les écoles ont des profils très variés, inventant leur propre pédagogie de façon parfois très en lien avec le monde professionnel, parfois de façon plus autonome. Au moment où les écoles d'animation françaises se réunissent pour essayer d'avancer ensemble, nous posons la question de la nécessité ou non d'une étroite collaboration entre écoles et entreprises. Les écoles sont-elles là avant tout pour répondre aux besoins immédiats des entreprises ? Doivent-elles au contraire impulser des nouvelles formes de création en toute indépendance des logiques industrielles du moment ? Le fort taux d'expatriation des étudiants aux États-Unis ou en Angleterre est-il le signe d'une insuffisance de l'offre professionnelle chez nous ou d'une excellence de nos jeunes talents ?

#### Table ronde écoles

*René Bosma, Académie d'art St Joost, Breda*

*Laurent Desombre, Université de Valenciennes*

*Bernard Gabillon, École Supérieure des Arts Appliqués et du Textile (Ésaat), Roubaix*

*Youssef Sahli, Lycée Jean Rostand, Roubaix*

*Geert Vergauwe, Kask, Gand*

#### Table ronde entreprises

*Siebe Dumont, VAF, Gand*

*Lionel Fagès, Cube Créative, Paris*  
*Matthieu Liégeois, producteur, Tchack, Lille*

*Adriana Piasek-Wanski, la Parti Production, Bruxelles*

---- 16H30

### QUELS LIENS, QUELLES STRATÉGIES ENTRE FORMATION PROFESSIONNELLE ET ENTREPRISES ?

Plus que jamais les métiers de l'animation sont confrontés à l'apparition d'outils nouveaux et à des processus de fabrication évoluant en permanence. L'adaptabilité est devenue un critère essentiel dans cette profession. Est-ce pour cette raison que la moyenne d'âge dans ce secteur d'activité est très peu élevée ? Comment les professionnels s'adaptent-ils ? Par la formation en interne ? Grâce à des organismes extérieurs ? L'offre existante en la matière est-elle suffisante ? Cohérente ?

*Jérôme Bétancourt, producteur, Studio Redfrog, Lille*

*Gilles Cuvelier, producteur, Studio Traintrain, Lille*

*Hafida Elbaz, directrice de la formation permanente, Conseil Régional, Lille*

*Moira Marguin, responsable département animation, les Gobelins, l'école de l'image, Paris*

*Yves Muchembled, AFDAS, Lille*

---- 17H45

### SYNTHÈSE, QUELS ENSEIGNEMENTS POUR LE NORD-PAS DE CALAIS ?

*Rapporteur : Marnix Bonnike, Pôle Images Nord-Pas de Calais*

---- 18H – COCKTAIL DE CLÔTURE

# AFFICHEZ VOS COULEURS !

## APRÈS LES COMBATS DE COQS, LES COMBATS DE TEE-SHIRTS !

Si on faisait autrefois s'affronter les coqs dans les Gallodromes, c'est aujourd'hui à un tout autre combat auquel nous vous proposons d'assister : **UN CONCOURS DE CRÉATION DE TEE-SHIRTS !**

Chicon, wassingue, terrils, carnaval, géants... notre région, le Nord Pas-de-Calais, est riche de traditions, de symboles, d'expressions qui n'appartiennent qu'à nous... et qui font notre fierté ! Ces codes, des graphistes s'en sont ici emparés pour les détourner, les (ré)interpréter, selon leur patte (de coq ou de poule) artistique pour nous pondre des motifs très "couleur locale"...



NE SOYEZ PAS UNE POULE MOUILLÉE... ON VOUS ATTEND SUR :  
**WWW.LEGALLODROME.COM**



REJOIGNEZ LA COMMUNAUTÉ DU GALLO  
> [FACEBOOK.COM/LEGALLODROME](https://www.facebook.com/legallodrome)

le Gallodrome  
17 RUE DE LA VIEILLE COMÉDIE - LILLE  
TÉL. 03 20 03 20 58 - [WWW.LEGALLODROME.COM](http://WWW.LEGALLODROME.COM)



# PROGRAMME SCOLAIRE

Du lundi 7  
au jeudi 24  
AUDITORIUM  
DU PALAIS DES  
BEAUX-ARTS  
LILLE  
LE FRESNOY  
TOURCOING

Plus de 4000 élèves, de la maternelle au lycée, issus d'une cinquantaine d'établissements de la métropole lilloise, pourront découvrir un programme présentant des films d'animation de techniques, de pays et de genres très variés. La projection sera suivie d'une intervention-débat animée par un professionnel du cinéma.

## PROGRAMME CYCLE 2 : MATERNELLE - CP - CE1

**Une journée ensoleillée** / Gil Alkabetz / Allemagne / 2007 / 6 min. / Dessin

**Les Enfants de la Lune** / Ursula Ulmi / Suisse / 2008 / 5 min. / Dessin

**Simon's Cat : Fly Guy** / Simon Tofield / Royaume-Uni / 2009 / 2 min. / Dessin animé

**Cherry on the Cake** / Hyebin Lee / Royaume-Uni / 2009 / 8 min. / Dessin animé - Volume

**Les Pierres d'Aston** / Uzi et Lotta Geffenblad / Suède / 2007 / 9 min. / Papier découpé

**Canary Beat** / Juergen Haas / Allemagne / 2006 / 3 min. / Volume

**Mobile** / Verena Fels / Allemagne / 2010 / 6 min. / 3D

**DURÉE : 39 MIN.**

## PROGRAMME CYCLE 3 / DÉBUT COLLÈGE : CE2 - CM1 - CM2 - 6<sup>E</sup> ET 5<sup>E</sup>

**Round** / Kirk Hendry / Royaume-Uni / 2008 / 6 min. / Ombres chinoises

**Bruno** / Jürgen Haas / Allemagne / 2008 / 3 min. / Pâte à modeler

**Les Grands Penseurs** / Karina Garcia Casanova / Canada / 2009 / 8 min. / Documentaire animé

**Botte ou Bâteau** / Marina Rosset / Suisse / 2007 / 3 min. / Dessin

**Campagne Art - Pierre** / Sébastien Fau / France / 2007 / 2 min. 30 / Pixilation

**Perdu ? Retrouvé !** / Philip Hunt / Royaume-Uni / 2008 / 24 min. / 3D

**Pixels** / Patrick Jean / France / 2010 / 2 min. 35 / 3D

**DURÉE : 50 MIN.**

## NIVEAU 3 : 4<sup>E</sup> - 3<sup>E</sup> + LYCÉE

**Round** / Kirk Hendry / Royaume-Uni / 2008 / 6 min. / Ombres chinoises

**Canary Beat** / Juergen Haas / Allemagne / 2006 / 2 min. 37 / Volume

**The Sick Boy and The Tree** / Paul Jaeger / France / 2009 / 4 min. / Volume

**Simon's Cat : Fly Guy** / Simon Tofield / Royaume-Uni / 2009 / 2 min. / Dessin

**Petite histoire de l'image animée** / Joris Clerté / France / 2006 / 4 min. / Dessin

**Une vie** / Emmanuel Bellegarde / France / 2009 / 1 min. 50 / Ruban adhésif

**Mobile** / Verena Fels / Allemagne / 2010 / 6 min. / 3D

**Fard** / David Alapont, Luis Briceno / France / 2004 / 13 min. / Dessin, fiction

**Pixels** / Patrick Jean / France / 2010 / 2 min. 35 / 3D

**Love Patate** / Gilles Cuvelier / France / 2009 / 14 min. / 2D, fiction

**DURÉE : 55 MIN.**



Les Grands Penseurs

# AUTOUR DE LA FÊTE

## CH'TEE-SHIRT MOVIE « ANIME TON TEE-SHIRT ! »

En partenariat avec Le Gallodrome, la Fête de l'anim a lancé un appel à la réalisation d'un court métrage d'animation.

Pour participer au concours, les créations devaient mettre en scène un tee-shirt et comporter un lien évident avec la région Nord-Pas de Calais.

Un prix du public sera décerné par les internautes et un prix du jury par un jury de professionnels. Le meilleur film d'animation recevra un prix de 500 euros et un tee-shirt du Gallodrome au choix par participant.

Les lauréats seront annoncés dimanche 20 mars à 17h / Gare Saint-Sauveur – Halle A (Espace rencontres)



## CARAVANE NUMÉRIQUE

Du 26 février au 16 mars, la caravane numérique sillonnera la ville et marquera quelques arrêts sur les places publiques de Lille.

## LES TRÈS COURTS ANIMÉS

Du mercredi 23 février au samedi 12 mars  
De l'animation dans tous ses états et de tous les pays. 20 minutes de programme pour vous faire patienter avant la Fête !

*En partenariat avec Transpole et Forum TV*

### HAPPY UP HERE

Reuben Sutherland / Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande / 2009 / 2 min. 50 /  
Musique : Røyksopp

### TOMATO STORY

Olga et Tatiana Poliektova / Russie / 2010 / 3 min. 50.

### ESKIMO

Alexandre Louvenaz / France / 2007 / 1 min. 55

### SAUNA TANGO

Vera Ialyko / Allemagne / 2010 / 4 min.

### BERLIN BLOCK TETRIS

Sergej Hein / Allemagne, Royaume-Uni / 2009 / 1 min. 20

### UNE VIE

Emmanuel Bellegarde / France / 2009 / 1 min. 50

### LET THERE BE SOUND

Christian Lachenschmidt, Christian Scheck, Stegan J. Wuehr / Allemagne / 2009 / 4 min. 55.

## STAGE BIDULE

Du 22 au 25 février  
13h30 - 19h  
L'HYBRIDE  
LILLE

ATELIER DE RÉALISATION D'UN COURT MÉTRAGE EN PIXILATION (IMAGE PAR IMAGE) « Images de la ville, images dans la ville : culture urbaine »

Pour la deuxième édition de cet atelier, L'hybride a proposé aux 12-15 ans de venir réaliser une bande annonce de la Fête de l'animation sur la thématique de la culture urbaine, depuis l'écriture du scénario en passant par le storyboard, la prise de vue, la prise de son, le bruitage, le montage et le mixage.

Les productions seront diffusées en avant-programme de la séance JPL Films (samedi 19 à 15h au Palais des Beaux-Arts).

## GAME 1 ! UN TOUR DANS L'UNIVERS DU JEU VIDÉO (COLYSÉE)

Du 12 mars au 30 avril  
Mercredi au samedi  
13h30 - 18h30,  
dimanche 13h - 19h  
Le Colysée, Maison Folie  
de Lambersart  
Avenue du Colysée,  
berges de la Deûle  
2 euros  
Infos : 03 20 006 006  
www.ville-lambersart.fr  
En partenariat avec MO5.  
COM, et Les Rencontres  
Audiovisuelles.

## LE PRINTEMPS 2011 À SAINT SAUVEUR (LILLE3000)

À cette occasion,  
lille3000 et les Ren-  
contres Audiovisuelles  
s'associent pour vous  
présenter une partie de  
l'exposition Game Art.

## VIDEO SALOON #1 (MUBA)

Du 15 février  
au 31 mars 2011  
MUBa Eugène Leroy  
2 rue Paul Doumer  
Tourcoing  
Ouvert tous les jours de  
13h00 à 18h, sauf le mardi  
Video Saloon gratuit.

Sur trois étages, l'exposition révèle l'envers du décor en vous proposant une chronologie exhaustive. En 1972, le jeu Pong, inspiré du tennis de table, devenait le premier grand succès vidéoludique au monde. Près de quarante ans plus tard, le jeu vidéo s'est popularisé en s'introduisant dans la majorité des foyers, diversifiant ses publics en se construisant sa propre culture. En mezzanine, un espace est dédié aux débouchés et métiers du secteur.

### DEUX PROGRAMMES DE COURTS MÉTRAGES :

Game culture : Pixels, Berlin Block Tetris, Happy up Here, Please Say Something, Wofl 2016, Pac-Man, Tetris.

lille3000 et de nombreux acteurs culturels et associatifs ont concocté une programmation haute en couleurs : expositions, concerts, spectacles, cinéma jeune public, des rendez-vous jazzy, burlesques, latinos ou cultures urbaines, un nouvel Hôtel Europa « Bang ! Bang ! » avec des espaces customisés façon tribal-vaudou... La saison 2011 démarrera par la présentation d'une exposition très SF : du 13 avril au 15 août, « Paranoïa » proposera un

25s Mario : Mario vs Pacman, Super Mario Bros Brel, Pulp Mario, Mario Bross (Détails sur les films en page 39).

**SAT** : installations d'Antonin Fourneau, à partir du 25 mars.

### 26 ET 27 MARS

Tournois Bomberman à 10 joueurs  
Démonstration de Rez, Radian-SilverGun par Kendo.

Conférence « L'histoire du jeu vidéo » par Philippe Dubois.

Conférence « La classification des jeux vidéo » par Yves Broom.

Ateliers création de jeu vidéo et nettoyage/réparation d'une console.

Ateliers enfants-parents par le Colysée avec Ange Zanetti.

panorama d'installations relevant du répertoire de la science-fiction. À partir d'œuvres visuelles et sonores réalisées par des artistes internationaux, de folles machines aux allures complètement futuristes, de vidéos 3D, de robots ou de jeux vidéo dernière génération, « Paranoïa » dressera une vision à la fois imaginaire, drôle et effrayante d'une société futuriste en perpétuel questionnement.

taine latence. Deux films seront en relation directe avec la thématique All-magne de la 7e Fête de l'Animation.

### AU PROGRAMME

#### ABSTRACT?

'Alexei DIMITRIEV, Russie (2009)

#### NEULICH 2

Jochen KUHN, Allemagne (1998)

#### IN TRANSIT

Reinhold BIDNER, Autriche (2009)

#### E3

Robert SEIDEL, Allemagne (2002)

#### LIGNE DE VIE,

Serge AVEDIKIAN, France (2003)

Présentez-vous de la part de la Fête de l'anim, le MUBa vous offre l'entrée à Eugène Leroy - Exposition du Centenaire !

# REMERCIEMENTS

Ville de Lille : Jérôme Copin, Thomas Ceugnart, Jaëlle Lanoy, Laurent Poutrel, Catherine Cullen, Magalie Herlem, Roger Maucourt, Laurent Dréano, Christian Crindal, Christophe Ducroq, Thérèse Bardeol, Claudine Stillatus, Thibaud Lemire, Chrystelle Klein, Carole Bigand et l'équipe des ateliers municipaux  
Conseil Régional : Bruno Pétrini  
Lille Métropole Communauté Urbaine : Michel-François Delannoy, Camille Ben Soussan, Claire Pecqueur, Angela Koder, Thomas Mabileau  
Ville de Tourcoing : Florence Laly, Pierrick Lafages, Sandra Bertelone, Sophie Seraphin, Jean-Yves Battagli, Maxime Lamarque, Blandine Depelchin  
Ville de Roubaix : Gilles Guey, Anouk Teneul, Valérie Levin, Janine Menotti  
CRRAV et Pôle Image : Vincent Leclercq, Marnix Bonnike, Corinne Woittequand, Catherine Droubaix, Jérôme Allard et toute l'équipe  
Manganelli : Dany Fosse, Valérien Murzeau, Fanny Pruvost  
SLS : Christophe Hautecœur, Céline Coquant

## PARTENAIRES PRIVÉS

Ankama : Jérôme Lefevere, Emmanuel Darras, Anthony Roux, Céline Estaque, Mathieu Bourgain, David Calvo  
Furet du Nord : Jean-François Caillens, Muriel Bonnet-Laborde, Agnès Rucar  
All seasons : Pascal Razurel, Sandra Tondeur  
UCAR : Olivier Dejaigher  
Forum TV : Édouard Detaille, Christelle Degrave  
Transpole : Audrey Mairie, Antoine Beccuart  
Novastream : Jérôme Hutain, Solène Morlet, Farès Khrouf  
Le Gallodrome : Benjamin Derreumaux, Catherine Bény, Alex  
Studio l'Équipe : Carole Godfroy  
Filmik : Gilles Bissot  
Doublet : Christophe Sepieter, Ludvine Robbe  
Kazé : Aurélie Lebrun, Laurent Peroy  
Eurozoom : Hélène Vasdeboncoeur  
Beez : Esteban Jimenez  
Dybox : Johan Camus

WE Prod / WE Anim : Alexandre Panau  
Imprimerie Monsoie : Jean-Antoine Desmarescaux  
Flyer.fr : Nélío Alves de Matos  
Majestic-Métropole-Duplexe : Frédéric Verdière  
UGC Ciné Cité Villeneuve d'Ascq : Jérôme Zélent  
Exacom : Jean-Michel Plisson  
Faber France : Georges Drizenko  
Picto : Bertrand Gibon  
JDC : Aurélien Legeard  
Cat's Backline : Nicolas Drobinski  
Art FX studio : Stéphane  
La Ruche aux Livres : Olivier Barbier

## ORGANISMES

Goethe Institut : Dorothee Ulrich  
Procirep : Elvira Kaurin  
Palais des Beaux-Arts de Lille : Régis Contentin, Anne-Françoise Lemaitre, Amandine Jeanson, Jean Fromentin et Stéphane Demoor  
Gare Saint-Sauveur : Jean-Luc Hoet, Erwan Villain, Elise de Abreu  
TriPostal : Pierre Cecchini  
Le Fresnoy : Stéphanie Robin, Stéphane Zawadzki, Michèle Vibert, Florian Decorzent, Sylvie De Wilde, Natalia Trebik  
Plaine Images : Maxime Couvreur, Jérôme Remoiville  
SEM : Pascale Debrock, Jean Badaroux, Mathilde Antigny  
MUBA : Yannick Courbes, Léa Rouzé  
Colysée de Lambersart : Perrine Despature  
lille3000 : Didier Fusillier, Thierry Lesueur, Marc Ménis, Claire Astier, Emilie Godreuil, Olivier Célarié, Vanessa Duret  
ESJ : Patrice Achéré  
Salle des Fêtes de Fives : Marie-Hélène et son équipe  
Maison Folie Moulins : Jean-Pierre Lancelot, Caroline Perret, Naïma Cunat  
BTS Jean Rostand : Françoise Pierard, Jean Pacholczyk  
ALEPPA : Guillaume Logez Rel  
AFCa : Juliette Crochu et l'ensemble du conseil d'administration  
L'Éducation Nationale : Mme Bétrancourt, Mme Simon, M. Brévart et tous les Provideurs, Principaux, Directeurs d'écoles et enseignants qui participent à notre programme scolaire.

## PARTENAIRES EN PROGRAMMATION

ESAAT : Bernard Gabillon  
St Joost : René Bosma  
Tippex : Pascal Régis  
Les Films du Nord : François Ladsous, Arnaud Demuyck  
Le Vecteur, Charleroi : Charlène  
Les 3 ours : Olivier Catherin  
Studio Film Bilder : Simone Fischer  
Thorsten Fleisch  
René Lange  
Jochen Kuhn  
Hayo Freitag  
Sinem Sakaoglu  
Stephan Schesch, X Verleih AG  
Vivement Lundi ! : Jean-François Le Corre, Matthieu Courtois  
Je suis bien content : Marc Jousset  
Studio Soi : Torben Meier  
Zorobabel : William Henne  
Papy 3d : Richard Van den Boom  
Cube Creative Computer Company : Aurélie Sellier  
Festival international du Film d'Animation de Stuttgart : Ulrich Wegenast  
Gil Alkabetz  
JPL Films : Camille Raulo  
Camera etc : Sarah Martin  
Phil Mulloy  
Ed distribution : Manu  
Rezzo Films : Isabelle de la Baume  
La Cambre : Vincent Gilot  
KASK Hogeschool Gent : Jean-Marie Demeyer  
Pôle IIID : Salima Sidlazara  
La Poudrière : Annick Teninge, Véronique Fournier  
Les Gobelins : Moira Marguin  
Royal College of Art Londres : Jane Coling  
Filmakademie Baden  
Württemberg : Vera  
Angstenberger  
HFF Potsdam Babelberg  
«Konrad Wolf» : Cristina Marx  
CCI Valenciennes/Supinfocom : Marie-Anne Fontenier, Bénédicte Duhamel, Corinne Leruste, Sandra Faggioni  
Autour de Minuit : Nicolas Schmerkin, Amandine Boué  
Planet Nemo : Frédéric Puech, Anthony Lavergne  
Tchack : Matthieu Liégeois  
Animtik : Zarha Bourhimi  
Cellofan : Barbara Vougnon, Vincent Hilary  
Pas à pas : Ishac Bertran  
Troulala : Laurent Leval

Studio Redfrog : Jérôme Bétrancourt, Lahcen Bahij  
Toonboom : Karina Bessoudo  
L'équipe d'Anima/Folioscope Bruxelles  
ENJMIN : Stéphane Natkin, Laurent Lemoine  
Japon et Culture : Pierre Regnier  
LilleGo : Sébastien Dewidehem  
Epitanime : Michel Luong  
Tengumi : Julien Grenier  
Meluzine : Géraud Galliano  
Bishi Bishi : Xavier Norindr  
EkOo World : Olivia Papini, Fanny Delmotte  
Motomichi Nakamura  
La Crampe Aux Doigts : Yacine Tahari  
MG-Impact : Karim Amazal  
Big Ben Interactive : Benoît Clerc, Fabrice Poisblaud  
Interactive Zone : Fakher Abdelli, Rianne Broersen  
Au Delà Du Virtuel : Audrey Fauchon, Anaïs Thiebaut, Michel Noël  
Nintendo League : Nicolas Brocard, Karim Souidi  
OrdiRétro : Ludovic Ozog  
Microsoft : Olivier Barreteau  
Pacman Urbain : Clément Chaîne  
2isid : Matthieu Mangot  
DVF Store : Rémi  
Namco Bandai Partners : Olivier Planchon  
ZoomAllure : Jérôme Desliens  
Nico Dziski  
Festen Party : Marine Catrix  
Val Kiri  
Mike  
Gersende Bollut  
Merry Viersac  
Antonin Fournneau  
Anthony Rousseau  
Yvan West Laurence

## PARTENAIRES MÉDIAS

Les équipes de la Voix du Nord, Virgin Radio, AnimeLand, RPG, Game One, Coyote Mag, Wéo, maville.com, lillelanuit.com, citizenkid.com, pro-festivals.com

# ÉQUIPE

## DIRECTION

Coordination générale,  
relations publiques,  
partenariats  
Antoine Manier

## PROGRAMMATION

Direction artistique  
Antoine Manier

Théma Allemagne,  
C'est animé près de  
chez nous, Très courts  
animés  
Manon Guérin

Programmation Asie,  
Japanimation et  
assistantat Game Art  
Maéva Ngabou

Jeu Vidéo, Ch'tee Shirt  
Movie  
Matthieu Golivet

Zoom Bilal, Best-of  
Écoles  
Ioanna Manzanares

Soirée d'ouverture,  
Barry Purves  
Marie Amossé

Village des Enfants  
Mélanie Longeau

Programmes scolaires  
Mélanie Longeau,  
Marion Jégoux, Céline  
Ader, Yves Berceç

Soirées électro-  
animées  
Julie Cronier

Journée  
professionnelle  
Olivier Catherin

## COMMUNICATION

Coordination  
Méline Manier

Relations Presse  
Pauline Ramillon

Rédaction / Correction  
Pauline Ramillon

Diffusion et réseaux  
Méline Manier et Sarah  
Lemaire

Renfort de Marie  
Steculorum, Alexandra  
Oustati, Julien

Lafrechoux, Anaïs  
Sarazin, Florent  
Capoen, Mathilde Bizet,  
Manon Ingarao, Emilie  
Mota, Ginkyo Recorbet

Conception graphique  
Julie Cronier, Sylvain  
Roger, Hélène Claude

Relations avec les  
scolaires  
Colette Manier

Bande annonce  
Théophane Bertuit

## LOGISTIQUE

Coordination régie  
Élodie Wattiaux  
Assistée de Cyrielle  
Lava

Régie Gare Saint-  
Sauveur halle A et B  
expo  
Benoit Carlier

Régie Gare Saint-  
Sauveur halle B Event  
Emmanuel Debriffe

Régie Tourcoing  
Vincent Chambat

Régie TriPostal  
Laurent Gorenflot

Régie Hybride et Palais  
des Beaux-Arts  
Kévin Lordet

Régie informatique,  
web  
Oussama Moulana  
Road  
Emmanuel Seillé

Régie lumière  
Deul

Régie Son  
Alexis Lucas

Régie Vidéo  
Hévy Jovelin, Thibaut  
Roy

Aménagement  
Julien Lafrechoux

Signalétique  
Emilie Mota

Caravane Numérique  
Alexandra Oustati

Logistique films  
Manon Guérin,  
Théophane Bertuit

Projectionnistes  
Charlie Dubusse,  
Guillaume Dantec,  
Manon Bluet, Kévin  
Lordet

Boutique  
Manon Ingarao

Sous-titrage  
Marie Amossé

Interprétariat  
Noïwenn Le Feuteun,  
Guislain Julien, Cécile  
Joffrin

Présentation de  
programme  
Olivier Catherin, Manon  
Guérin, Maéva Ngabou,  
Gersende Bollut,  
Ioanna Manzanares

Interventions  
pédagogiques  
programme scolaire et  
village des enfants  
Yves Berceç, Marion  
Jégoux, Laudine  
Verbraeken, Mélanie  
Longeau

Administration  
Pascaline Binet  
Relations entreprises  
Matthieu Golivet

Accueil invités  
Camille Appriou

Coordination des  
bénévoles  
Sarah Lemaire,  
Mathilde Bizet

Catering  
Brahim Samoudi,  
Alexandra Oustati,  
Jean-François Landon  
et son équipe

Coordination bars,  
cocktails  
Yoann Minebois,  
assisté de Jérôme  
Honoré, Olivier  
Vadebout, Julie  
Davidoux, Julien  
Tonnoir

Coordination billetterie  
Méline Manier

Responsables de salle  
Florent Capoen  
Cécile Guillaume  
Florence Barbier  
Judith Roynette  
Charlie Jouan  
Mélodie Crouet

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président  
Jean-Noël Ferragut

Vice-Président  
Hervé François

Trésorier  
Jean-Yves Catel

François Breux,  
Marion Camilleri,  
Régis Cotentin, Paskal  
Dengremont, Philippe  
Éric, François Ladsous,  
Marc Lavigne, Merry  
Viersac

Et un grand merci à  
tous les bénévoles !

# Retrouvez-nous sur **furet.com**

**Arras**  
**Béthune**  
**Cambrai**  
**Coquelles Cité Europe**  
(Ouverture mai 2011)  
**Douai**  
**Englos Les Géants**  
**Lens**  
**Maubeuge**  
**Roubaix**  
**Valenciennes**  
**Villeneuve d'Ascq**



## **Lille**

15, place du Général de Gaulle  
Du lundi au samedi de 9H30 à 19H30  
03 20 78 43 43

**Livre • Papeterie • Disque • Vidéo**  
**Multimédia • Presse • Billetterie**



**furet.com**



**70€\*\* la chambre c'est tout,  
et c'est tout compris.**

Situé au cœur de Lille, entre l'Opéra et le Beffroi de Lille,  
notre hôtel n'est qu'à 10 minutes de la gare.

Vous pouvez profiter de notre hôtel aussi bien à l'intérieur  
(wifi, écran TV LCD) qu'à l'extérieur...

Et ce, pour seulement 70\*\* euros.

Réservez dès maintenant au +33 (0) 3 20300054

\*

\* Tout ce dont vous avez besoin  
\*\* Tarifs à partir de, sous réserve  
de disponibilité tous les vendredis  
samedis du 01/01/11 au 30/05/11



**is all you need\***

[www.all-seasons-hotels.com](http://www.all-seasons-hotels.com)

MANGANELLI, LE PARTENAIRE TECHNIQUE DE VOS PROJETS  
AUDIOVISUELS PERMANENTS ET ÉVÉNEMENTIELS



# MANGANELLI

## EVENTS

- > Concerts
- > Spectacles vivants
- > Expositions
- > Shows vidéo monumentaux (mapping - vjing)
- > Muséographie
- > Documentaires
- > Films d'entreprises
- > Directs TV
- > Conventions d'entreprise
- > Événements sportifs

Régie de captation vidéo, Régie de diffusion informatique & vidéo, Show dynamique et panoramique, Streaming live, Vidéo projection, Ecran plein jour, Unités de tournage et de prise de son, Post production images et sons

